

Volume I
No. 5



Friday
11th September, 1964

PARLIAMENTARY DEBATES

DEWAN NEGARA (SENATE)

OFFICIAL REPORT

FIRST SESSION OF THE SECOND PARLIAMENT
OF MALAYSIA

CONTENTS

ADMINISTRATION OF OATH [Col. 559]

Election of Wan Mustapha bin Haji Ali as Senator—Void
(Motion) [Col. 560]

ADJOURNMENT *SINE DIE* (Motion) [Col. 588]

MOTION:

Proclamation of Emergency—Endorsement [Col. 588]

**MESSAGE FROM THE HOUSE OF REPRESENTA-
TIVES [Col. 648]**

BUSINESS OF THE SENATE [Col. 648]

BILL—

The Emergency (Essential Powers) Bill [Col. 649]

MALAYSIA
DEWAN NEGARA (SENATE)
Official Report

First Session of the Second Dewan Negara

Friday, 11th September, 1964

The Senate met at nine o'clock a.m.

PRESENT:

- The Honourable Mr President, DATO' HAJI ABDUL RAHMAN BIN MOHAMED YASIN, S.P.M.J., P.I.S., J.P. (Johore).
- .. ENCHE' A. ARUNASALAM, A.M.N. (Appointed).
- .. ENCHE' ABDUL RAHMAN BIN AHMAD (Perlis).
- .. ENCHE' ABDUL SAMAD BIN OSMAN (Appointed).
- .. ENCHE' ABDUL WAHAB BIN IDUS, P.J.K. (Negri Sembilan).
- .. TUAN HAJI AHMAD BIN HAJI ABDULLAH, A.M.N. (Penang).
- .. ENCHE' AHMAD BIN HAJI TAFF (Singapore).
- .. CHE' AISHAH BINTI HAJI ABDUL GHANI (Appointed).
- .. ENCHE' AMALUDDIN BIN DARUS (Kelantan).
- .. DATU TUANKU BUJANG BIN TUANKU HAJI OTHMAN (Sarawak).
- .. ENCHE' CHAN KWONG-HON, A.M.N., S.M.S., J.P. (Selangor).
- .. ENCHE' CHEAH SENG KHIM, J.P. (Penang).
- .. DATO' DR CHEAH TOON LOK, D.P.M.K., D.M.K., J.M.N., J.P. (Appointed).
- .. DATO' J. E. S. CRAWFORD, J.M.N., J.P., Dato' Kurnia Indera (Appointed).
- .. ENCHE' DA ABDUL JALIL BIN HAJI AWANG (Trengganu).
- .. ENCHE' D. S. DORAIRAJ (Appointed).
- .. DATO' FOO SEE MOI, D.P.M.K., J.P. (Appointed).
- .. ENCHE' HOH CHEE CHEONG, A.M.N., J.P. (Pahang).
- .. ENCHE' HONG TECK GUAN (Appointed).
- .. ENCHE' C. D. ISMAIL, J.M.N., J.P. (Appointed).
- .. ENCHE' ANDREW JIKA LANDAU (Appointed).
- .. ENCHE' KO TECK KIN (Singapore).
- .. ENCHE' KOH KIM LENG (Malacca).
- .. DATO' LEE FOONG YEE, J.M.N., P.P.T., J.P. (Negri Sembilan).
- .. DATO' Y. T. LEE, D.P.M.S., J.M.N., P.J.K., J.P. (Appointed).
- .. ENCHE' LIM HEE HONG, A.M.N. (Appointed).
- .. ENCHE' MOHAMED ADIB BIN OMAR (Trengganu).
- .. DATU PENGIRAN MOHAMED DIGADONG GALPAM, P.D.K. (Sabah).
- .. DATO' HAJI MOHAMED NOAH BIN OMAR, P.M.N., S.P.M.J., D.P.M.B., P.I.S., J.P. (Appointed).

- The Honourable TUAN HAJI MOHAMED SAID BIN HAJI ABU BAKAR (Appointed).
 „ ENCHE' MOHAMED SALLEH BIN MOHAMED ARIFF (Malacca).
 „ ENCHE' ATHI NAHAPPAN (Appointed).
 „ ENCHE' S. P. S. NATHAN (Appointed).
 „ NIK HASSAN BIN HAJI NIK YAHYA, J.M.N. (Appointed).
 „ TOK PANGKU PANDAK HAMID BIN PUTEH JALI, P.J.K.
 (Appointed).
 „ ENCHE' SAIDON BIN KECHUT, A.M.N. (Appointed).
 „ DATO' SHEIKH ABU BAKAR BIN YAHYA, D.P.M.J., P.I.S., J.P.
 (Johore).
 „ DATO' G. SHELLEY, P.M.N., J.P. (Appointed).
 „ DATO' SYED AHMAD BIN SYED MAHMUD SAHABUDIN, J.M.N.
 (Kedah).
 „ DATO' T. H. TAN, P.M.N. (Appointed).
 „ DATO' TEH SIEW ENG, D.P.M.P., J.M.N., P.J.K., J.P. (Appointed).
 „ DATO' E. E. C. THURAISINGHAM, D.P.M.J., J.P. (Appointed).
 „ ENCHE' S. O. K. UBAIDULLA, J.M.N. (Appointed).
 „ WAN AHMAD BIN WAN DAUD, J.M.N., P.J.K., J.P. (Perlis).
 „ DATO' WAN IBRAHIM BIN WAN TANJONG, J.M.N., P.J.K.,
 Orang Kaya Indera Maharaja Purba Jelai (Pahang).
 „ WAN SULAIMAN BIN WAN TAM, P.J.K. (Kedah).
 „ ENCHE' YEOH KIAN TEIK (Perak).

ABSENT:

- The Honourable the Minister without Portfolio, DATO' ONG YOKE LIN, P.M.N.
 (Appointed).
 „ DATU JOSEPH AUGUSTINE ANGIAN ANDULAG, P.D.K. (Sabah).
 „ ENCHE' CHOO KOK LEONG (Appointed).
 „ TEMENGGONG OYONG LAWAI JAU (Sarawak).
 „ RAJA RASTAM SHAHROME BIN RAJA SAID TAUPHY (Selangor).
 „ ENCHE' WILLIAM TAN (Appointed).

IN ATTENDANCE:

- The Honourable the Minister for Local Government and Housing,
 ENCHE' KHAW KAI-BOH, P.J.K. (Ulu Selangor).

PRAYERS

(Mr President *in the Chair*)

ADMINISTRATION OF
OATHS

The following new Senators took and subscribed the Oath, or made and subscribed the Affirmation required by Law:

Dato' Haji Mohamed Noah bin Omar, P.M.N., S.P.M.J., D.P.M.B., P.I.S., J.P.
 Enche' C. D. Ismail
 Dato' Teh Siew Eng, D.P.M.P., J.M.N., P.J.K., J.P.

Enche' A. Arunasalam

Enche' D. S. Dorairaj

Dato' Foo See Moi, D.P.M.K., J.P.

Tuan Haji Mohamed Saaid bin Haji Abu Bakar.

The Clerk: (Wan Mustapha bin Haji Ali presents himself at the Table.)

ELECTION OF WAN MUSTAPHA
BIN HAJI ALI AS SENATOR—
VOID (MOTION)

Dato' T. H. Tan: Mr President, Sir, I rise to object to Wan Mustapha taking the oath of office as Senator and I shall ask, at the end of my submissions, that the Senate take appropriate

action under paragraph 5 of the Seventh Schedule to our Constitution. In the meantime, while I make my submissions, I suggest that Enche' Wan Mustapha be asked to resume his seat.

Mr President: Sila-lah dudok dahulu. (*Enche' Wan Mustapha resumes his seat at the Bar.*)

Dato' T. H. Tan: Sir, I contend that Enche' Wan Mustapha has not been duly elected in accordance with the provisions of the Seventh Schedule and would submit arguments in support of my contention.

Paragraph 1 (2) of the Seventh Schedule reads as follows:

"As often as there is a vacancy among the members elected to the Senate by a State the Yang di-Pertuan Agong shall give notice to the Ruler or Governor of the State that an election of a Senator is required, and the Ruler or Governor shall require the Legislative Assembly to elect a Senator as soon as may be."

Now, let us apply the facts surrounding the so-called election of Enche' Wan Mustapha to the positive provisions of our Constitution. The late Yang Berhormat Haji Nik Mohamed Adeed, a Member of this House, died on the 4th of April 1964. This fact was established by a letter sent by the State Secretary of Kelantan to the Secretary of Dewan Negara on the 6th of April 1964. In accordance with Article 45 (1) (a) of our Constitution, the casual vacancy brought about by his death must be filled in accordance with the provisions of the Seventh Schedule. Article 45 (1) (a) must, I submit, be read in conjunction with Article 54 of our Constitution. Article 54 dealing with "casual vacancies" reads as follows:

"Whenever there is a casual vacancy among the members of either House of Parliament it shall be filled within sixty days from the date on which it is established that there is a vacancy, and an election shall be held or an appointment made accordingly."

Sir, it is mandatory that the vacancy therefore shall be filled within sixty days from the date on which it is established that there is a vacancy (to cite that relevant portion of Article 54).

Now let us go back to the facts of the present case: There is no doubt at

all that the death of Yang Berhormat Haji Nik Mohamed Adeeb which occurred in Kelantan was a well-known fact from the date of his departure from this world. There being no difficulty at all in establishing such a date; the date of vacancy of that seat is therefore 4th April, 1964. In accordance with paragraph 1 (2) of the Seventh Schedule the Yang di-Pertuan Agong did give notice to His Highness the Sultan of Kelantan that an election of a Senator to fill that casual vacancy was required. The next step to be taken under paragraph 1 (2) was for the Ruler himself to require the Legislative Assembly to elect a Senator as soon as may be. I should hasten here, Sir, to make it clear that my remark on what subsequently followed is not to be construed as being criticism of, or an act of disrespect for, His Highness the Sultan of Kelantan, for whose person, I am sure, every Member of the Senate has the highest regard. In this matter, as well as in most other matters concerning the exercise of his constitutional powers, the Kelantan State Constitution obliges him to act only on the advice of the Executive Council, on which must lie the blame.

The Kelantan State Assembly, Sir, held a meeting on 4th June, but for reasons unknown, or perhaps best known to themselves, no Senator was elected at that meeting. Had an election on that day been made the time limit of sixty days would not have been exceeded. Instead of doing so, the Assembly purported to elect Enche' Wan Mustapha a Senator on the 19th of July, 1964. I use the word "purported" deliberately because it is my contention that this so-called election is void, and therefore Enche' Wan Mustapha is, therefore, not duly elected and cannot sit in this House.

I contend that the words "as soon as may be" in paragraph 1 (2) of the Schedule should and must be read in conjunction with the period of sixty days specified in Article 54 of the Constitution. The so-called election a month and a half too late can have no effect at all and the casual vacancy must therefore remain vacant. I would

also say that since a positive requirement as to time in Article 54 has been contravened this vacancy cannot be filled until the expiry of the remainder of the term for which the late holder thereof had been elected.

Paragraph 5 of the Seventh Schedule goes on to say that the decision of this House on a matter like the present one shall be final. I understand this to mean that should this House rule that the election of Enche' Wan Mustapha is void, it follows that he will not be entitled nor will he be permitted to take the oath of office. It will also mean that he is not now, or indeed at any time, a Senator.

Mr President, Sir, this Constitution is sacred. All in this country must respect and obey its provisions. We must not in any circumstances offend its provisions, otherwise serious consequences will follow. For this reason I brought my motion before the House. I say we have no alternative but to decide that Enche' Wan Mustapha cannot sit in this House. If he is allowed so to do, the laws we make, the decisions we take, henceforth will be *ultra vires*. I say again, Sir, that paragraph 5 of the Seventh Schedule also makes the House the final authority for deciding this question. Its decision cannot be challenged or reviewed by any court of law or by any other authority.

Mr President, Sir, I beg to move formally:

"That, in accordance with paragraph 5 of the Seventh Schedule, this Senate decides that a member of the Senate, Yang Berhormat Enche' Wan Mustapha, has not been duly elected in accordance with the provisions of the said Schedule and declares that the election is, in consequence, void."

Enche' Athi Nahappan: Sir, I beg to second the motion.

(*Enche' Wan Mustapha bin Haji Ali datang ka-hadapan Mr President.*)

Mr President: Sila-lah dudok dahulu. Ahli² Yang Berhormat, dalam masaalah yang ada sekarang ini yang mungkin berbangkit bila² masa sahaja, saya tidak fikir supaya di-chuaikan pemberitahuan seperti yang di-terangkan dalam Peratoran² Meshuarat, boleh

di-kenakan, dengan sebab itu-lah saya membenarkan Dato' T. H. Tan men-chadangkan usul-nya. Usul Dato' T. H. Tan sekarang ini terbuka boleh di-bahathkan.

Honourable Members, in a case such as the present one, which may be raised at any time, I do not consider that the requirements as to notice laid down in the Standing Orders can be applied. That is the reason why I granted leave to the Honourable Dato' T. H. Tan to move this motion. The motion is now open to debate.

Enche' Athi Nahappan: Mr President, Sir, I beg to support the motion of my friend, Dato' T. H. Tan.

Sir, it is extremely important that the constitutional provisions must be complied with strictly. I should like straightaway to state that it is not any kind of personal reflection on the proposed Member or disrespect to His Highness the Sultan of Kelantan. It is merely our respect for the Constitution itself that we strictly should not allow any constitutional provision to be not adhered to.

Sir, Article 54 makes provision to fill a casual vacancy arising within sixty days from the date on which it is established that there is such a vacancy. If it is established, then a member may be elected through the State Legislature or appointed. Sir, this Article was amended last year under Amendment No. 26/63. There is some slight difference introduced by the Amendment. In the original Article 54, it is stated that when a casual vacancy arises, it shall be filled within sixty days from the date on which it occurs. Now, it is "from the date on which it is established". Under the old provision, Sir, if an Honourable Senator dies, that is an occurrence and within sixty days from that date a new Senator shall be elected or appointed. This was amended last year, because it was felt necessary that due to oversight, the sixty days' period might lapse and, therefore, the parties concerned must be given the benefit of establishing it first. Once they have established it, then they know that from sixty days

hence, it is their duty and responsibility to appoint a Senator.

In this case, Sir, the death occurred on the 4th of April. The sixty days' period does not run from the 4th of April, but upon information being received from the Parliament. The Kelantan Government duly recognised the importance of it and established it by letter on the 6th of April, 1964; and that was the date when the time began to run—sixty days from the 6th of June, 1964. Sir, the question of time is always important, even in an ordinary piece of legislation, and it is even more important in a Constitution.

Sir, as regards the time factor itself, in the definition provision of Article, i.e., Article 160 (3), there is no particular definition as to time, but Article 160 states that certain sections of the Interpretation and General Clauses Ordinance of 1948 shall apply for the interpretation of the Constitution; and in the Eleventh Schedule to the Constitution, section 36 of the Interpretation and General Clauses Ordinance is incorporated. Sir, section 36 of the Interpretation Ordinance clearly sets out that when a date is operative, it excludes the date of the occurrence and from then on any stipulated period must run.

Sir, as regards casual vacancy itself, that is defined in Article 160. It says what is a casual vacancy. Apart from two provisions, that is where a term of a member expires and where there is a dissolution of Parliament, any other vacancy is a casual vacancy. In this case, Sir, death is a casual vacancy and it must be fulfilled by the mandatory requirement under Article 54.

As regards the Seventh Schedule, which comes under Article 145, Sir, section 5 gives a sweeping power to the Senate that if it is satisfied that the provisions of the Schedule were not complied with, and if it feels that an election of a member is not in accordance with the Schedule, then it can decide whatever way it wants. That is one provision. Quite apart from that, as an addition, under Article 54 itself, when the Senate begins to know about it, or knowledge is brought to it, that

a certain appointment is in contravention of a constitutional provision, then even in spite of the Seventh Schedule under Article 145, the Senate can take cognizance of that matter and decide on the merit of that matter under Article 54—this is merely an additional ground. If it decides, its decision is final both under section 5 of the Seventh Schedule and under Article 63 of the Constitution.

Under Article 63 of the Constitution, “the validity of any proceedings in either House of Parliament or any Committee thereof shall not be questioned in any court.” We are the master unto ourselves. It has been brought to our notice that a constitutional provision has not been complied with. Sir, they have had all the time in the world and, despite their knowledge, no suitable action was taken to fill the vacancy. In spite of the fact that on the 4th of June the State Legislative Assembly of Kelantan met, and with the knowledge that the Senate seat should be filled, no action was taken. Here was a case, where there had been a slip-over of their right—and it should not be asked for the constitutional provision to be made unnecessarily flexible, especially where there is a mandatory provision of this kind. So, Sir, the so-called election is not strictly in compliance with the Constitution and, therefore, any recognition by this House through the process of the Oath would complete the matter, and once it is completed it would mean that a Member who is sitting in this House has not been properly appointed and that in turn might give way later on for anyone to question the validity of the proceedings of this House in which a person, who has not been duly appointed, has taken part. Now, Sir, that might be a matter of constitutional argument and a constitutional point, perhaps, to be taken to consider the validity of the proceedings and Bills that we may pass. Sir, that is where the seriousness of this matter comes in.

Sir, I, therefore, beg to support the motion. This is strictly a matter of principle. It has nothing to do with anything personal as such, and we are indeed by our action today creating a

very important principle, which will hereafter be required to be complied with by any future appointment.

Therefore, Sir, I once again support it. (*Applause.*)

Dato' Haji Mohamed Noah bin Omar: Sir, may I have a little bit of clarification from you? Perhaps, I did not hear properly under what Standing Order the Mover moved the motion which is now being debated in this House. I was taken by surprise at this juncture. I would like to know under what Standing Order this motion is moved, because if it is under 26 (3), it is only a Minister (in the public interest) who can move a motion within one day's notice.

Mr President: I have already explained, Dato', why I allowed it. I repeat what I have said:

"Honourable Senators, in a case such as the present one, which may be raised at any time, I do not consider that the requirements as to notice laid down in the Standing Order can be applied. That is the reason why I granted leave to the Honourable Dato' T. H. Tan to move his motion."

That is what I said, when I put the motion before the House. There is no precedent anywhere.

Dato' E. E. C. Thuraisingham: Mr President, Sir, I myself had been taken by surprise in this matter. When I heard the last speakers before me, I felt that it was much ado about nothing. At best, it is a very unpleasant matter, at this last moment, to invite a distinguished Member from Kelantan to appear before the Bar of this House to take the Oath, and thereupon to pounce on him with a motion that he was irregularly elected.

We have full power as a Senate to admit Wan Mustapha as a Member of the Senate.

I was not convinced with the argument of the Honourable Enche' Athi Nahappan that "a casual vacancy" should be construed in favour of the motion of the Honourable Dato' Tan. "Casual vacancy" says "expiry of the term" or that dissolution shall not be a casual vacancy. Why not construe that the death which naturally brought

the expiry of the term of the late departed Senator, for the sake, shall I say, of a pleasant atmosphere that is necessary in this august House.

(*Wan Mustapha leaves his seat at the Bar of the House and takes his seat on the Floor of the House.*)

Enche' Athi Nahappan: On a point of order, Sir—I notice that Wan Mustapha has gone across to the other side of the House and is sitting in a place which is allocated for a Senator. He has still not taken his Oath and, therefore, he should be unseated, Sir. He has no right to sit where he is now.

Mr President: Enche' Wan Mustapha saya jemput undor dahulu di-tempat yang awak dudok asal.

Wan Mustapha bin Haji Ali: Boleh saya berchakap?

President: Saya boleh beri kebenaran awak berchakap—nanti dahulu. Awak akan di-benarkan berchakap dari sana.

Wan Mustapha bin Haji Ali: Surat yang di-beri kapada saya ini

Mr President: Awak belum angkat sumpah, jadi tidak boleh awak dudok di-situ.

(*Wan Mustapha resumes his seat at the Bar of the House.*)

Dato' E. E. C. Thuraisingham: Shall I proceed, Mr President, Sir?

Mr President: Yes.

Dato' E. E. C. Thuraisingham: This small incident illustrates my point. There could be unhappiness and unpleasantness in this. We are the arbitrators of this issue. Those that feel like me, that we should create an atmosphere consonant with our dignity, would overlook the lapse or, perhaps, a technical provision and admit Wan Mustapha as a Member of the Senate. It is very easy to create unpleasantness, and we do not want to persist in this. You saw it yourself, Sir—about half a minute ago—how unpleasant this matter could have been. I urge the Honourable Members of the Senate to vote against this Motion and permit Wan Mustapha to take his seat.

Dato' J. E. S. Crawford: Mr President, Sir, I rise to disagree entirely with my Honourable friend, Dato' Thuraisingham. (*Applause*). He is termed learned—and I am not. (AN HONOURABLE MEMBER: Hear, hear!) But it is clear to me, Sir, that everybody should understand that this is not political or personal. This is purely a matter of the Constitution, and it is the Senate looking after the Senate. If you admit a person whose election is invalid, it affects the validity, in my opinion, of this honourable House and that is the whole question at stake—no other question. If you want—as the Honourable Dato' Thuraisingham said, “Not to make a fuss”—and let the Honourable Member take his seat, well, Sir, it may affect the validity of the House which could be challenged, Sir. That is all I have to say. Thank you, Sir. (*Applause*).

Enche' Koh Kim Leng: Mr President, Sir, I rise to express my personal observation on this issue. Sir, the issue seems to evolve on the question whether the election to fill a vacancy is legally done. I think it is quite clear in the Constitution where the words “Casual vacancy” has been defined. It has been defined as “any other vacancy other than the expiry of a term”. So any other vacancy that occurs is a casual vacancy and it is without doubt that in this case a casual vacancy does occur. Therefore, if we are satisfied that the present vacancy is a casual vacancy and also the date of the election has expired, the election shall be void.

Sir, it is our duty to see that each election to fill such casual vacancies is conducted legally and is done in accordance with the provisions of the Constitution. Otherwise its effect will be far-reaching. Not only will the Senate be the laughing stock of the nation, but the legal effect of any law so passed can be made a point of doubt. Therefore, if every member here is satisfied that the election is not duly conducted, we should vote against it.

Sir, we should not, as stated by Dato' Thuraisingham, overlook the

technical position of the whole thing. We are here to see that things are done correctly. Whatever we decide here, Sir, shall not cast any aspersion to anybody, especially to Enche' Wan Mustapha as a person, but it is a case of legal principle and respect to our Constitution. Therefore, on the facts as presented by the Honourable Dato' T. H. Tan, I think we are convinced that the whole thing is done illegally and we should support his motion. Thank you.

Dato' G. Shelley: Mr President, Sir, I do not know which side to vote, whether this side or the other. I have heard arguments for and arguments against. There is apparently some question of interpretation and, as this motion has been sprung upon us, I do not know how many Honourable Senators here are so familiar and conversant with the constitution of the Senate that they will be able to make a grave decision on such a grave matter. Our decision affects the integrity of this House and I would earnestly suggest that we delay or postpone a decision on the matter until Honourable Senators are very clear in their minds before they vote on this important issue. I do recommend that the decision be postponed.

Enche' Amaluddin bin Darus: Tuan Yang di-Pertua, saya terperanjat dengan usul yang tiba² di-kemukakan oleh Ahli Yang Berhormat Dato' T. H. Tan, oleh kerana tidak ada notice dan tidak ada dengar pun bunyi², atau pun dengong²—angin-nya pun ta' berbunyi dari mula lagi. Yang menghairankan saya ia-lah perkara ini sa-belum sampai ka-Dewan ini, telah ada correspondence antara Kerajaan Negeri Kelantan dengan Jabatan Parlimen, dan sudah tentu Jabatan Parlimen ini dapat menyatakan sikap-nya terlebih dahulu dan tidak mesti sa-saorang itu di-panggil hadir ka-dalam Dewan bagi mengangkat sumpah, pada hal Jabatan Parlimen ada dengan pakar² undang²-nya yang boleh menentukan kedudukan ini.

Saya hairan benda ini boleh terjadi, sebab kalau ini di-anggap satu kesi-lapan, maka ini ada-lah satu kesi-lapan

yang kedua yang berlaku pada Dewan Parlimen, khas-nya Dewan Negara ini. Saya perchaya Ahli² Dewan ini maseh ingat, satu masa beberapa tahun yang lalu, ada beberapa orang Ahli Dewan Negara ini yang telah habis tempohnya dan kena re-elected—di-pilih semula, telah masuk ka-dalam Dewan ini dan bersidang dengan tidak mengangkat sumpah sa-mula, sa-hingga sidang yang kemudian, baharu-lah di-panggil satu hari lebeh dahulu untok mengangkat sumpah bagi beberapa orang—bukan satu orang, dan kenapa tidak ada sa-orang pun daripada Ahli Dewan ini yang chuba membuat motion, mem-protest bagi menentang-nya, kerana mereka telah dudok—bukan sa-orang, tetapi beberapa orang; saya maseh ingat kejadian ini, mengenai di-antara Ahli² Yang Berhormat yang ada di-dalam Dewan ini, dan itu-lah perkara yang sangat memeranjatkan dan mengesalkan kejadian yang sa-umpama ini berlaku kepada Dewan ini dan menjadi sejarah kepada Parlimen kita, kepada Dewan Negara ini khas-nya dengan kesilapan² yang sa-macam ini.

Saya tidak dapat ikut membahathkan perkara ini, dengan sebab saya tidak membawa Perlembagaan dan perkara² yang telah di-sebutkan tadi mengenai pada butir² dalam Perlembagaan, maka saya suka chuba menarek perhatian kepada Tuan Yang di-Pertua atas masaalah ini, ada-lah satu kesilapan, dan kalau di-katakan kesilapan ia-lah seperti yang telah berlaku beberapa tahun yang lalu ia itu kemasokan beberapa orang Ahli² Yang Berhormat yang di-pilih sa-mula dengan tidak mengangkat sumpah, dan mereka telah pun bersidang, sa-hingga ka-sidang yang lain baharu-lah mereka itu mengangkat sumpah. Sekian.

Nik Hassan bin Haji Nik Yahya: Dato' Yang di-Pertua, pada mula-nya saya tidak berchadang hendak berchakap dalam perkara ini, kerana ma'alum-lah saya datang daripada Kelantan, takut Ahli² Dewan ini memikirkan perchakapan saya itu mengenai batang tuboh pehak yang berkenaan, tetapi yang sa-benar-nya saya bangun berchakap ini bukan-lah

kerana batang tuboh satu² orang, tetapi kerana membela dan menegakkan Perlembagaan kita, satu Perlembagaan yang mesti di-pegang dan untok di-patohi oleh semua pehak.

Ahli Yang Berhormat yang baharu berchakap ini berkata yang dia terperanjat, kerana perkara ini datang-nya serta-merta dalam Dewan ini. Saya perchaya Ahli Yang Berhormat itu tidak terperanjat kira-nya Ahli Yang Berhormat itu berhubung dengan pehak yang berkuasa Negeri Kelantan, bertanya berapa hari-kah kelewatan mengangkat (melantek) nama Senator yang mewakili Kelantan ini. Jadi, kalau sa-kira-nya dalam tempoh 60 hari itu sudah menjadi kelewatan mengikut Perlembagaan yang di-bacha dan di-terangkan oleh pehak penchadang itu, maka tetap-lah kesilapan itu ada dan kesilapan itu ada di-hadapan kita dan kita tidak boleh menerima dan menelan kesilapan itu untok menjadi satu kesilapan yang mesti kita lakukan, kerana kalau sa-kira-nya Dewan ini mempunyai Ahli yang tidak mengikut Perlembagaan, bersuara dalam Dewan ini, saya perchaya ini satu perkara yang besar pada kita, kerana pada sa'at ini negara kita sedang menghadapi confrontasi daripada Kerajaan luar negeri dan Dewan ini hendak-lah merupakan satu Dewan yang benar², merupakan satu Dewan yang mengikut Perlembagaan yang Ahli-nya di-lantek mengikut Perlembagaan yang benar² supaya tidak di-chabar oleh pehak yang luar daripada Dewan ini. Jadi, sa-bagai sa-orang Ahli Dewan ini, saya menyokong Ahli Yang Berhormat pembawa usul ini, Dato' T. H. Tan yang membawa chadangan ini.

Saya perchaya kelewatan ini bukan-nya kesalahan itu kepada pekerja atau pegawai dalam Jabatan Parlimen ini. Kesalahan itu ada-lah kesalahan daripada pehak Kerajaan negeri Kelantan yang lewat melantek nama wakil daripada Kelantan itu, dan saya perchaya Yang Berhormat dari Kelantan itu ada-lah kerana kesibokan wakil atau pun Kerajaan Kelantan di-dalam masa hendak menentukan beberapa jawatan, termasuk-lah jawatan Menteri Besar. Jadi, kita tahu rebutan itu yang

melambatkan, rebutan jawatan Menteri Besar itu-lah yang melambatkan menentu-nya Ahli Dewan Negara yang Kerajaan Kelantan lupa kerana bergadahkan Menteri Besar. Jadi, itu-lah jadi kelewatan yang sa-tahu saya dan itu-lah yang menjadi hal pada hari ini. Jadi kelewatan itu tidak dudok-nya kepada Jabatan Parlimen ini, tetapi dudok-nya kepada Kerajaan Kelantan sendiri. Oleh itu tidak-lah dapat Dewan ini hendak di-salahkan dan Jabatan Parlimen ini hendak di-salahkan, dan bagi pehak ahli yang berchakap itu menyatakan kenapa ahli lain dapat masuk ka-Dewan ini telah di-sambong tempoh-nya, saya rasa sambong tempoh-nya yang telah dibuat itu ada-lah mengikut Perlembagaan, tidak lewat daripada masa-nya yang di-tetapkan oleh Perlembagaan. Jadi bila tidak lewat masa yang di-tetapkan oleh Perlembagaan berma'ana berhak-lah Ahli yang di-lantek itu menjadi Senator, itu-lah yang terang dapat kita fahamkan. Jadi, bagi saya, saya menyokong-lah Dato' T. H. Tan membawa usul ini dan kita tidak payah lagi menanggohkan perbincangan kita pada hari ini, kerana kita berhak memutuskan apa yang ada dalam Perlembagaan dan telah pun di-terangkan oleh pehak penchadang, dan tidak payah kita bahathkan panjang dalam masaalah ini, chuma kita putuskan sahaja ada-kah kita hendak menerima chadangan itu atau menolak chadangan itu. Kerana chadangan itu terang dan jelas butir-nya satu persatu telah di-jawabkan oleh Ahli Yang Berhormat itu tadi, sakianlah terima kaseh.

Enche' Amaluddin bin Darus: Yang Berhormat itu mengatakan kejadian itu berlaku dalam masa kerebutan, sa-benar-nya dalam masa peralehan pilihan raya dan dalam masa peralehan menentukan bentok Kerajaan baharu. Jadi, itu harus di-pertimbangkan pembentokan Kerajaan baharu sa-sudah pilihan raya bulan April yang lalu.

Dato' Haji Mohamed Noah bin Omar: Dato' Yang di-Pertua, bagaimana yang saya nyatakan baharu sebentar tadi, bahawa oleh kerana perkara ini di-dapati di-hadapan

Majlis ini dengan serta-merta, maka tidak dapat-lah saya berfikir lebeh dahulu, dan saya ada sedikit mushkil dalam perkara ini ia-itu jikalau-lah tahu Yang Berhormat Wan Mustapha tidak boleh mengambil sumpah di-dalam Majlis ini, mengapa-kah dia di-panggil pada pagi ini dan di-minta hadir ka-Majlis ini. Ini satu kemushkilan saya sebab kalau kita lihat Yang Berhormat itu pada hari ini sa-olah² Yang Berhormat itu sa-orang yang salah di-dalam Mahkamah kita bicharakkan dia dengan tidak kita beritahu dia lebeh dahulu apa tudohan atas dia, tiba² di-panggil dia ka-mari dengan hormat-nya, sa-telah di-panggil berhadapan dengan Yang di-Pertua sa-olah² dia dalam Mahkamah di-tuduhkan dengan dia tidak tahu apa tuduhan terlebeh dahulu. Maka lagi kemushkilan saya, sudah dia di-panggil ka-mari, dudok di-sini dan dia tidak boleh pula menjawab dan tidak boleh berchakap, dan saya tidak fikir itu boleh di-benarkan dia berchakap atau mengambil bahagian dalam . . .

Mr President: Dia akan di-benarkan berchakap nanti.

Dato' Haji Mohamed Noah bin Omar: Saya tidak tahu di-bawah Standing Order mana yang boleh di-benarkan dia berchakap, kerana dia belum mengambil sumpah dia belum jadi Ahli dalam Dewan ini.

Mr President: Sa-bagai sa-orang yang di-sifatkan sa-bagai *independent*, ada hak memberi jawapan, di-sifatkan sa-orang yang kena da'awa, mesti di-beri *rights* untok dia menjawab.

Dato' Haji Mohamed Noah bin Omar: Di-sifatkan dia kena da'awa pada hari ini.

Mr President: Ya! Di-sifatkan dia sa-akan² itu, tetapi tidak betul dia kena da'awa, sa-orang yang sa-macam ini mesti-lah di-beri dia

Dato' Haji Mohamed Noah bin Omar: Saya tidak tahu-lah sebab saya rasa tidak ada dalam Standing Order yang bagitu. Jadi itu-lah sebab-nya saya kata, saya ada rasa mushkil sedikit.

Mr President: Dia menjawab sa-bagai sa-orang Ahli, belum lagi, tetapi

dia menjawab atas pendirian dia hendak mengambil tempat itu.

Dato' Haji Mohamed Noah bin Omar: Jadi, lebih dahulu daripada di-bincangkan pada hari ini, itu-lah mushkil saya yang saya rasa. Saputunya kalau perkara² yang samacam ini di-beritahu-lah lebih dahulu dan tidak-lah di-panggil dia di-sini, dia boleh merasa diri dia sa-olah² di-tuduh dalam perkara ini.

Enche' Saidon bin Kechut: Dato' Yang di-Pertua, saya tidak bersetuju jika ada Ahli² Dewan Negara yang mengatakan terkejut atau tergepar berhubung dengan satu Usul yang telah di-majukan oleh Yang Berhormat Dato' T. H. Tan tadi berkenaan dengan kedudukan Wan Mustapha. Negara kita ini ada-lah berjalan dibawah Perlembagaan yang kita junjong dan Perlembagaan yang kita anggap suchi. Jikalau sa-kira-nya ada sa-suatu yang chuba mahu menchemarkan atau yang mahu menjatuhkan maruah Perlembagaan kita, maka kita tetap akan mempertahankan dengan chara apa juga sa-kali pun. Dalam segi perjalanan meshuarat² kita khas-nya Dewan Negara yang kita muliakan ini, adalah mempunyai kuasa dan peratoran² yang tertentu, ia-itu kuasa Ahli² itu sendiri, kuasa Yang di-Pertua, yang mana sa-suatu itu dapat kita atasi dengan penoh kebijaksanaan, dan dengan chara yang baik.

Jadi, bila kita katakan soal Perlembagaan berhubung dengan kedudukan Wan Mustapha ini, terang dan nyata tidak sa-harus-nya kita di-antara kita Ahli² dalam Dewan ini yang menyatakan ragu², di-sabelah mana hendak berdiri dan di-sabelah mana hendak mengundi, dalam apa yang di-suarkan atau apa yang di-kemukakan adalah menurut atoran dan peratoran Perlembagaan negara dan juga atoran dan peratoran Dewan ini, saya suka menarek perhatian Dewan ini ia-itu sa-telah mendengar salah sa-orang Yang Berhormat menyatakan telah berlaku beberapa kesilapan dalam masa yang telah lalu seperti kesilapan yang sa-umpama ini, tetapi perkara itu telah di-diamkan, tidak di-suarkan. Saya menyatakan mungkin Ahli²

Dewan pada masa itu tidak ternampak kesilapan itu kerana sedang khayal hendak naik ka-bulan. sa-rupa dengan Ahli yang berchakap tadi, dan kalau dia tengok ada kesilapan, patut pada masa itu di-ingatkan Dewan ini supaya keadaan² itu sa-benar-nya dapat kita atasi dengan sa-chara kebijaksanaan. Tetapi apa yang saya fikir, sa-suatu kesalahan itu hanya kalau di-ibaratkan dari segi Undang² polis yang berkawal. Macham orang naik basikal kalau dia naik 10 orang pun, sa-lagi belum ditangkap, dia tidak salah. Jadi ma'ananya perkaitan yang saya katakan tuduhan yang di-katakan kesilapan di-Dewan Negara pada masa yang telah lalu ada-lah perkara² yang tidak dapat lagi di-terima pada sa'at kita ini.

Sa-lain daripada itu berhubung dengan satu perkara yang saya dengar tadi PAS Kelantan baharu hendak menubuhkan satu Kerajaan di-negeri Kelantan, dengan sebab itu di-jadikan alasan mungkin terlewat-nya Yang Berhormat daripada negeri Kelantan di-lantek menjadi Ahli Dewan Negara ini. Jadi, saya fikir kalau-lah dalam soal Kerajaan negeri Kelantan bagitu lewat hendak menyusun Kerajaan-nya, sedangkan orang² yang di-Kelantan yang saya kata orang yang bijak pandai, kita tidak hairan-lah kalau sa-orang Ahli Senate pun di-lambat²-kan juga mungkin kerana hendak menchari orang yang chukup pandai.

Dan berhubung dengan kenapa pula Wan Mustapha ini di-panggil sa-belum dia di-terima—sa-belum dia di-fikirkan dan di-timbangan, perkara ini saya rasa tidak harus di-libatkan kepada Ahli² Yang Berhormat di-Dewan ini, kerana itu mungkin satu kesilapan pentadbiran pejabat Dewan ini sahaja, bukan kesalahan Ahli² Yang Berhormat kerana perkara ini perkara yang baharu timbul, perkara ini juga-lah kita usulkan—yang di-usulkan oleh Dato' T. H. Tan tadi dengan chara tergepar. Jadi walau bagaimana pun saya ada-lah menyokong usul yang di-kemukakan oleh Yang Berhormat Dato' T. H. Tan.

Dato' Dr Cheah Toon Lok: Mr President, Sir, I want to say that this is not a reflection on the character of the

applicant, the one who is going to be a Senator. He is an Honourable gentleman. He has been sent by the Government of Kelantan to represent Kelantan in the Senate. It is not a reflection on his personality. It is not a reflection on his Party and nor is it a reflection on his Government. I say so, because we have been listening here to the legality of his case.

Firstly, Sir, I wish to draw the attention of this House to the fact that we, as Senators in this Honourable House, have not invited him to be here and it is not the fault of our House. (*Applause*). I would like to say, Sir, that it is a credit to Dato' T. H. Tan to bring to the attention of this House an act which might interfere with the validity of the decisions in this Honourable House, and I praise him for his courage in bringing this matter before this House.

The second point that I wish to raise is that we do not know whether it is a mistake done by the Government of Kelantan to bring the Honourable gentleman to this House, or whether this is a premeditated act to test whether this House has got the acumen to see whether we could break our Constitution (*Applause*), or to see whether we are fit as a body to sit and deliberate on the legality of our Constitution and then there will go out a propaganda to say that we are not fit to be Members of Parliament in this country. We do not know the intention, but the fact remains that the legality of this appointment is questioned; the fact remains that according to the Constitution our Honourable friend has no right to sit in this House.

I know that Honourable Members feel very much on this matter. I know that my Honourable friend, Dato' Thuraisingham, thinks that it might become too personal. I know that my Honourable friend, Dato' Shelley, has suggested that we postpone a decision on this matter for further thought. There is no need for postponing as we can decide on this matter on our own right. If we cannot decide for ourselves here and now, Mr President, Sir, I do not think we should sit in this House

as Senators. I suggest that we make our decision now, and I wish to support the motion of my Honourable friend, Dato' T. H. Tan. (*Applause*).

Enche' Abdul Wahab bin Idus: Tuan Yang di-Pertua, saya memang tidak ahli dalam perkara Perlembagaan tetapi saya nampak yang kita tolak ini bukan-lah kita menolak Wan Mustapha tetapi yang kita tolak ini ia-lah lantekan Kerajaan Kelantan. Jadi perkara ini tidak kena-mengena dengan diri Wan Mustapha. Jadi Kerajaan Kelantan telah membuat silap; kita tidak menuduh yang bersilap itu Wan Mustapha. Jadi dia di-lantek kita tidak terima kerana sudah tidak mengikut Perlembagaan. Oleh sebab itu saya rasa, bagi pehak Kerajaan Kelantan sahaja-lah yang boleh berchakap tetapi Wan Mustapha sudah tentu tidak boleh, oleh sebab yang kita tolak itu ia-lah atas lantekan itu—lantekan itu kenapa di-buat lewat tidak mengikut Perlembagaan itu kita tolak bukan-nya Wan Mustapha. Jadi sebab itu saya rasa dalam Dewan ini mengikut yang sudah² daripada mula Dewan kita ini di-adakan sampai hari ini belum ada lagi orang yang tidak ahli dalam Dewan ini di-benarkan berchakap. Jadi sebab itu saya rasa, pada pendapat saya lantekan Kerajaan Kelantan itu tidak kita terima tidak-lah kita benarkan siapa² pun berchakap orang yang tidak di-terima menjadi ahli dalam Majlis. Itu-lah pendapat saya. Jadi saya minta ma'af kepada Wan Mustapha sebab perkara ini pada pendapat saya tidak kena-mengena pada diri-nya—yang kena-mengena ini ia-lah Kerajaan Kelantan, sakan, Tuan Yang di-Pertua (*Tepok*).

Enche' Da Abdul Jalil bin Haji Awang: Tuan Yang di-Pertua, saya juga terkejut dalam perkara ini kerana timbul-nya perkara yang tidak di-sangka²kan. Tuan Yang di-Pertua, Kerajaan negeri Kelantan ada mempunyai Penasehat Undang² dan juga mengetahui Perlembagaan kita dan pelantekan yang di-buat di-Kelantan itu juga saya rasa dengan nasehat daripada Penasehat Undang². Jadi untuk menyelesaikan perkara ini, saya menhadangkan di-tubuhkan satu Jawatan-kuasa yang juga di-panggil

wakil² daripada Kerajaan Kelantan untuk memberikan keterangan dalam perkara ini, itu-lah saya rasa yang sa-baik²-nya untuk menentukan sikap itu, sakan, terima kaseh.

Enche' Ahmad bin Haji Taff: Tuan Yang di-Pertua, saya tidak berniat hendak mengulangi hujah² yang diberikan oleh Ahli² Yang Berhormat terhadap perkara ini. Tetapi kalau tidak salah, Tuan Yang di-Pertua, pada pendapat saya kita persidang pada hari ini ada-lah dengan panggilan Yang di-Pertuan Agong kerana mengusulkan satu Undang² Dharurat yang mustahak dalam negara kita. Kerana sa-bagaimana kita ketahu² negara kita di-ancham oleh satu kuasa besar dari luar dan kehadiran kita semua di-Dewan ini ia-lah untuk menguatkan atau mengesahkan satu Undang² yang kita berpendapat boleh menyelamatkan daripada berlebeh² lagi ada-nya merbahaya itu satu perkara yang menjadi keburokan dalam negara kita. Kejadian yang terjadi baharu² ini yang di-timbulkan oleh Yang Berhormat Dato' T. H. Tan ada-lah menunjukkan bukan sahaja kepada ra'ayat negeri ini bahkan kepada dunia luar betapa kita sentiasa memerhatikan dan sentiasa kita berusaha membaiki kedaulatan Perlembagaan negara kita. Jadi kalau tidak kita dengan terburu² mengambil chara mudah dengan menerima sa-orang ahli dudok di-dalam Dewan ini yang akan sama² mengambil bahagian membentok satu Undang², maka tidak-lah boleh kelak nanti apakala lulus Undang² itu membolehkan pehak² yang lain yang memandang kita mengatakan Undang² yang di-luluskan oleh Dewan ini telah tidak sah kerana ada di-dalam-nya ahli² yang keahliannya tidak begitu tegas dan tidak menurut bagaimana yang di-tentukan di-dalam Perlembagaan. Jadi dengan pendapat ini, Tuan Yang di-Pertua, saya bersama dengan lain Ahli² Yang Berhormat yang bertanggong-jawab terpaksa menyokong penoh usul yang di-bawa oleh Yang Berhormat Dato' T. H. Tan tadi supaya kalau tidak pun menangguhkan penerimaan lantekan chadangan daripada Kerajaan Kelantan bagi Wan Mustapha menjadi

ahli Dewan ini, terima kaseh, Tuan Yang di-Pertua.

Mr President: Enche' Wan Mustapha hendak chakap apa²?

Wan Mustapha bin Haji Ali: Kalau boleh saya hendak berchakap sedikit. Surat yang saya terima ini mengatakan kalau hendak berchakap suroh saya pergi dudok di-sana pula.

Mr President: Dari hujung sana boleh berchakap—ada microphone.

(Wan Mustapha takes his place at the Prime Minister's seat.)

Enche' Yeoh Kian Teik: I am wondering why the defendant is taking the Prime Minister's place in the House. *(Laughter).*

Mr President: It is more convenient for him. *(Laughter).*

Wan Mustapha bin Haji Ali: *(By indulgence of the House)* Tuan Yang di-Pertua, saya menguchapkan terima kaseh dapat peluang berchakap sedikit berkenaan dengan lantekan saya ini, dan pada permulaan-nya saya berchakap dengan bahasa kebangsaan, tetapi terpaksa juga saya berchakap dengan bahasa Inggeris berkenaan dengan Perlembagaan ini kerana Perlembagaan ini di-dalam bahasa Inggeris.

Yang sa-benar-nya, pada pagi ini saya berasa terperanjat apabila penyokong menyokong usul supaya saya tidak di-lantek sa-bagai Senator, sebab saya perchaya Kerajaan Persekutuan dengan ada-nya Peguam Negara tentu sudah siasat berkenaan dengan perkara ini, sebab kematian Yang Berhormat Haji Nik Mohamed Adeb it pada 4 hari-bulan April. Jadi ma'ana-nya mengikut usul itu oleh sebab dalam Perlembagaan berkata tiap² orang hendak menjadi Ahli Dewan ini yang mengambil tempat sa-orang yang mati di-lantek dalam masa 60 hari. Itu Perlembagaan dahulu. Dan jikalau-lah perkara sa-macam itu di-bangkitkan di-dalam masa konfrantasi ini, jikalau-lah perkara sa-macam ini di-bangkitkan pada masa sekarang dengan terperanjat, kenapa-kah gaji saya di-bayar di-bawah Senate sekarang ini? Duit gaji pun

saya sudah terima. Kenapa tidak tanya Kerajaan Persekutuan

AN HONOURABLE MEMBER: Elaun.

Wan Mustapha bin Haji Ali: Elaun dan gaji sa-rupa tetapi \$700.00 saya sudah terima. Kerajaan Persekutuan bukan bodoh. Peguam Negara bukan bodoh. Kalau saya tidak boleh menjadi sa-bagai Ahli di-sini gaji itu, auditor

Dato' Dr Cheah Toon Lok: Mr President, Sir, as a matter of information. He said he got \$700.00 a month. May I know if it is a fact, Sir?

Wan Mustapha bin Haji Ali: Jadi ma'ana-nya gaji saya di-bayar daripada hari yang di-lantek oleh Kerajaan Kelantan mengikut Perlembagaan. Apabila sa-orang di-lantek menjadi Senator, dia di-lantek di-bawah Article 45 (1)—saya baca dengan bahasa Ingeris:

Subject to Clause (4), the Senate shall consist of elected and appointed members as follows—

(a) two members for each State shall be elected in accordance with the Seventh Schedule; . . .

Jadi tiap² negeri ada hak melantek dua Senator—tidak kira daripada parti Pembangkang, tidak kira daripada Parti PAS, tidak kira daripada Parti Lembu pun. Apabila parti mana² memerintah satu negeri, di-dalam Persekutuan Tanah Melayu ini Kerajaan itu berhak melantek, tidak kira Kelantan, tidak kira Johor. Kalau Johor itu diperintah oleh Petir, Kerajaan Petir ada hak melantek dua orang ahli-nya yang dia suka jadi Ahli Dewan Negara ini, tetapi lantekan itu mesti mengikut procedure, mengikut atoran, atoran dalam Seventh Schedule. Apa Seventh Schedule kata? Mengikut Seventh Schedule paragraph yang pertama:

As soon as may be after the dissolution of the Legislative Council, the Yang di-Pertuan Agong shall give notice to the Ruler or Governor of each State that an election of Senator is required and the Ruler or Governor shall require the Legislative Assembly to elect Senators as soon as may be.

Berma'ana Duli Yang Maha Mulia akan memerintahkan kepada State Assembly. State Assembly tentu-lah

akan melantek *as soon as may be*. Tidak berma'ana dalam masa 60 hari atau pun 30 hari. Apa hal sa-orang member kalau betul bagaimana Dato' Tan berkata mesti di-lantek di-dalam 60 hari dan kejadian itu dekat General Election atau Pilihan Raya Besar, apa akan jadi? Jikalau-lah sa-lepas pilihan raya sa-belum Kerajaan di-tubuhkan, dan satu orang itu mati, ahli sa-suatu Dewan, saya tidak suka sebut siapa akan mati, kalau sa-orang itu akan mati—dia tidak boleh di-lantek dalam 60 hari, oleh sebab dia ada 4 tahun lagi hendak menjadi ahli ada-kah berma'ana kita nanti 4 tahun lagi baharu Kerajaan itu boleh melantek satu ahli? Kalau macham itu Perlembagaan ini lembu—the law is an ass.

Dan saya tidak marah kepada yang berchakap membangkang saya menjadi Senator, sebab saya perchaya sa-belum Kerajaan bayar gaji pun barangkali dia ada screen, tetapi saya suka-lah memberi peluang di-sini, sebab saya dahulu ahli di-dalam Parlimen, bukan hendak memuji² diri, tetapi dalam tahun 1961 saya di-lantek oleh Kerajaan Persekutuan sendiri di-hantar ka-United Nations, mewakili Persekutuan Tanah Melayu di-dalam Bangsa² Bersatu. Jadi saya sebutkan ini oleh sebab reporter ada di-sini barangkali orang luar berkata Wan Mustapha ini penchuri, agent Indonesia.

Dan saya sangka apabila yang berchakap yang pertama membangkang ini saya ingat barangkali saya ini tidak menyokong Kerajaan. Tetapi saya perchaya yang menjadikan panjang pagi ini sa-mata² kerana saya ini daripada parti Pembangkang—Parti PAS di-lantek oleh Kerajaan Kelantan. Jikalau-lah Kerajaan Johor melantek, satu orang pun tidak berchakap, semua akan sokong, dan sa-bagaimana Yang Berhormat Enche' Amaluddin Darus berkata perkara sa-macham ini ada 7-8 terjadi, tidak dengan bersumpah boleh berchakap

Tuan Haji Ahmad bin Haji Abdullah: Tuan Yang di-Pertua, soal ini lewat masa dalam 60 hari. Kita pegang kepada Perlembagaan, bukan perkara gaji atau elaun.

Wan Mustapha bin Haji Ali: Di bawah point apa dia berchakap—di bawah a point of order atau information? Oleh sebab, Tuan Yang di-Pertua, dengan murah hati beri saya berchakap—saya seperti orang yang kena tuduh, dan apabila saya berchakap saya harap tidak akan siapa yang interrupt.

Jadi lantekan saya apabila Haji Nik Mohamed Adeeab itu mati ada procedure Seventh Schedule, chuma Kerajaan akan turut atoran. Umpama-nya bawa di-dalam Dewan Negeri nama disebut dan apabila sa-bulat suara atau pun suara yang lebeh, sa-bagaimana Seventh Schedule, Tuan Yang di-Pertua :

The presiding officer shall declare to be elected the candidate or candidates who receive the largest number of votes, . . .

Jadi, sa-tahu saya di-dalam Dewan Negeri apabila nama saya di-shorkan sa-bagai Ahli di-sini, undi itu banyak, sa-benar-nya undi itu banyak. Baik, di-bawah paragraph 5—If any question arises whether a member of the Senate has been duly elected in accordance with the provisions of this Schedule, the decision of the Senate shall be taken and shall be final. Itu berma'ana jikalau-lah orang itu mengikut Section 48, disqualification, berma'ana jika sa-orang itu tidak boleh jadi Ahli Parlimen oleh sebab masuk jail, oleh sebab dia bankrupt, tidak chukup umur. Section 48 chuma orang yang tidak boleh jadi ahli—disqualification for membership of Parliament :

“Subject to the provisions of this Article, a person is disqualified for being a member of either House of Parliament if—

- (a) he is and has been found or declared to be of unsound mind; or
- (b) he is an undischarged bankrupt; . . .

lain² lagi. Berma'ana itu sahaja, disqualification orang itu tidak boleh jadi ahli, atau Section 47:

Every citizen resident in the Federation is qualified to be a member—

- (a) of the Senate, if he is not less than thirty years old”, . . .

I am not less than thirty. Jadi berma'ana di-bawah Section 47 sahaja saya ada hak apabila di-lantek oleh Kerajaan Kelantan. Mengikut Seventh

Schedule saya ada hak dudok di-sini dan saya perchaya saya berani chabar Tuan Tan atau pun yang lain² lagi, yang berkata mengikut Seventh Schedule dia berkata ia-itu keputusan Dewan ini mu'tamad.

Seventh Schedule, Section 5 berkata, chuma :

“If any question arises whether a member of the Senate has been duly elected . . .”

itu chuma berma'ana yang Dewan ini boleh, boleh bangkang, jikalau ada proof orang itu ta' chukup umur, atau pun gila, atau pun tidak di-lantek, tidak di-pileh di-dalam Dewan Negeri mengikut atoran Seventh Schedule, tetapi Dewan ini ta' ada hak menahan saya, oleh sebab kerana kematian Haji Nik Adeeab itu lebeh daripada 60 hari tidak di-lantek, dan saya perchaya dengan ikhlas perkara ini, jikalau-lah Dewan ini tahankan—bukan saya suka sangat hendak pegang kerusi—perkara ini akan pergi ka-Mahkamah dan saya perchaya Mahkamah Tinggi ada hak, sebab jikalau sa-saorang itu telah di-lantek ta' kira di-sini, sa-bagaimana juga di-dalam pilihan raya besar, kalau orang itu telah menang dan dia ini ta' ada halangan di-bawah Section 47—dia ta' ada salah, ta' ada apa², dia ada hak masuk situ, jikalau-lah siapa² tahan dia daripada mengambil kerusi—orang itu, Ahli itu boleh di-da'awa dan perkara ini, barangkali Kerajaan Kelantan sendiri boleh da'awa perkara ini, Tuan Yang di-Pertua. Dan kita tentu-lah ta' mahu perkara itu panjang sa-macam itu, oleh sebab kita tahu sekarang, kita dudok bersusah dengan Indonesia. Mana lagi besar, perkara kecil samacam ini-kah, kerana tidak di-lantek di-dalam masa 60 hari, atau pun confrantasi dengan Indonesia ini? Dan saya berkata sa-kali lagi, sebab ada ahli telah berchakap fasal ini, ia-itu Kerajaan Kelantan tidak menurut Undang². Kerajaan Kelantan sudah menurut Undang² bagaimana lantekan saya, chuma-nya kerana lewat tidak di-lantek di-dalam masa 60 hari itu—yang patut di-lantek kata-nya, tetapi mengikut Undang² Perlembagaan baharu ini, tidak ada di-sebutkan. Jadi, sa-bagai peguam, saya perchaya ia-itu

Ahli Dewan Negara, dia pegang jawatan-nya daripada hari yang dilantek di-Kelantan sa-bagaimana saya ini, dan chuma yang mengangkat sumpah itu kalau saya hendak berchakap. Saya ada hak dudok di-sana, tetapi kalau hendak berchakap, baharu-lah bersumpah—berma'ana gaji-nya semua start mulai daripada hari yang pertama, dan bagaimana yang membuatkan usul ini, perkara ini ta' ada "precedence"—ta' ada hendak bergantong, hendak mengambil contoh pun ta' ada, dan saya pun berasa dukachita-lah perkara sa-macam ini—di-panggil saya mari di-sini, hendak pergi sumpah, sudah tundok kepada Yang di-Pertua, ah sa-orang bangkit, bangkang. Kenapa ta' beritahu kepada saya dahulu—kenapa, sa-kurang²-nya saya boleh-lah siap bagaimana-nya perkara ini, sebab saya percaya, kalau beri saya 8 jam lagi, saya boleh jawab yang menjunjukkan usul itu tidak betul, dan jikalau saya tidak di-terima, ah semua dunia nanti suka.

Oleh sebab itu, saya ta' payah panjangkan perkara ini, dan saya berkata, oleh sebab saya di-lantek mengikut atoran Perlembagaan didalam Dewan Negeri Kelantan dan Sultan pun sudah bersetuju, Ahli² yang di-pilih di-dalam Assembly pun sudah bersetuju, dan saya sudah chukup umur, tidak gila, dan saya berhak dudok sa-bagai Senator di-sini. Itu sahaja, terima kaseh.

Enche' Athi Nahappan: Mr President, Sir, under Standing Order 34 (4) may I be allowed to offer an explanation, because it has been misunderstood.

Mr President: Yes, you can make an explanation on it. But make it very short.

Enche' Athi Nahappan: Yes, Sir. When I raised the matter, Sir, I did not merely rely on section (5) of the Seventh Schedule. I heavily relied on Article 54 itself. Article 54 clearly and in no uncertain terms says that any member must be appointed within sixty days and it has been established beyond any doubt here—and that has not been refuted—that Enche' Wan

Mustapha was appointed after the expiry of the sixty days. Sir, we felt as members of this Honourable House, having come to know this fact, that we should bring it to your knowledge. Of course, on your part, Sir, you have extended an invitation to him in the normal way, as the others have been extended to, to come and take the Oath, and at this stage, since we knew of this fact, we felt it our duty to bring it to your notice, and Enche' Wan Mustapha has been given the right to reply.

Sir, if a member has been appointed outside the time limitation imposed by Article 54, it is the general feeling of this House that that appointment is not in keeping with the constitutional provision and, therefore, it is not valid, even though the appointment might have been in compliance with the provisions of the Seventh Schedule. The Senate is the master unto itself, and, therefore, if it considers that that appointment is not correct and if it so decides, then under Article 63 its decision shall be final.

Mr President: Dato' Tan, you can wind-up.

Dato' T. H. Tan: Mr President, Sir, in exercising my right of reply as mover of the motion, may I preface what I have to say by saying that I brought the motion before the House not for any other reason than that we should respect and uphold the Constitution of the Federation of Malaysia. This House, like the Lower House, operates under this Constitution, and we should be the last people on earth ever to flout its provisions.

Mr President, Sir, I am indeed happy that there has been some very useful debate on this issue. I am grateful to a number of people who have spoken in support of me, and I am particularly grateful to the Honourable Dato' Dr Cheah Toon Lok for saving me certain harsh words which I would otherwise have uttered in respect of certain very old and learned Senators, who have practically asked us unashamedly to flout the Constitution, or some other Senators who seemed to have suggested that they have a

right to admit into this House somebody who was not duly elected.

The facts before us, Sir, are clear. Under Section 54 of the Constitution a State Assembly must elect a new Senator to fill a casual vacancy within sixty days of its occurrence. In this particular case, the death of a former Senator occurred on the 4th of April and by the very latest that vacancy should have been filled by the Kelantan State Assembly on the 4th of June. As it so happened, it was not until the 19th of July that that vacancy was filled by the so-called election of Enche' Wan Mustapha. Well, he has just told us that he was duly elected by the State Assembly. Being myself very familiar with elections, I give him the benefit of whatever doubt I have in mind. I take it that he was duly elected by the State Assembly. But duly elected does not relate purely to procedure. I submit, Sir, that it relates also to the question of time. Under Article 54, it is mandatory that a State Government must elect a Senator to fill a casual vacancy within sixty days. Enche' Wan Mustapha was elected, and I give that to him, he was elected after 75 days. More than that, I think he was elected 45 days after the prescribed period. That being so, Sir, I say that he was not duly elected.

There are one or two other points to which I wish to refer. Enche' Wan Mustapha expressed surprise that he should have been asked to come here to take the oath of office. He was also surprised that I said he was not duly elected. But, of course, there are certain correspondence between the State Government and the Secretariat of Parliament which shows clearly that the State Government which elected him was fully aware that he was not duly elected, and in submitting his name to the Secretariat of Parliament they asked for forgiveness and asked the Federal Government whether it could connive at their offence.

With regard to his pay, Sir, I am told that as long as this House does not rule that he is not duly elected, as long as this House does not rule him out as a Member, he will continue

to receive his pay; and that, indeed, is one of the reasons why I brought the motion before the House.

Enche' Wan Mustapha, just a few moments ago, himself admitted that he was elected long after the period had lapsed. It is only when the question of eligibility to occupy a vacant seat in the House arises that we can take action under paragraph 5 of the Seventh Schedule. That is the reason why my motion was so worded, that I ask this House to declare that Enche' Wan Mustapha was not duly elected and that he should not take his seat in this House.

Question put, and agreed to.

Resolved,

That, in accordance with paragraph 5 of the Seventh Schedule, the Senate decides that a member of the Senate, Yang Berhormat Wan Mustapha has not been duly elected in accordance with the provisions of the said Schedule and declares that the election is, in consequence, void.

Mr President: Memandangkan kepada keputusan ini, saya jemput-lah Wan Mustapha supaya menarek diri daripada Majlis Meshuarat ini.

(Wan Mustapha withdraws from the House.)

ADJOURNMENT *SINE DIE*

(Motion)

Dato' T. H. Tan: Mr President, Sir, I beg to move,

That the Senate at its rising this day shall adjourn *sine die*.

Dato' Y. T. Lee: Tuan Yang di-Pertua, saya menyokong.

Question put, and agreed to.

Resolved,

That the Senate at its rising this day shall adjourn *sine die*.

MOTION

PROCLAMATION OF EMERGENCY—ENDORSEMENT

Dato' T. H. Tan: Mr President, Sir, I beg to move,

That the Senate fully endorses and supports the Proclamation of Emergency laid before the House as Command Paper No. 25 of 1964.

Mr President, Sir, in this hour of national crisis, I sincerely hope there will be no dissentient voice heard in the Senate on this motion. I have listened to the Opposition speeches in the Lower House yesterday, and I was inescapably impressed by the fact that the Socialist Front and the P.A.P. supported the same Resolution but with reservations. The Socialist Front wanted second thoughts on our attitude towards Indonesian aggression and urged settlement through further negotiations. The P.A.P. talked about the wide powers the Emergency Regulations vested in the Central Government, and cautioned against abuse of these powers. Suitable replies were given in the Lower House to the Opposition. There is hardly any opposition here in the Senate, so that not to waste too much time, I shall now proceed with my main comments on the situation which has resulted in the need for the Emergency Regulations.

Mr President, Sir, loyal Malaysians regret the fact that more than 2,000 Chinese youths crossed the border of Sarawak and received military training in Indonesia, and a few hundreds also went across from Singapore, Sabah and Malaya. It is also a matter for deep regret that a few hundred Malays also went across to be trained in Indonesia. What these people hope to gain from this act of treachery, I do not know; but, Sir, I do know what they stand to lose, that is, their very lives, because the punishment for treachery is death by hanging under our laws and, indeed, under the laws of all the civilised nations of the world.

While we resolve, Mr President, Sir, to fight the enemy, it is also necessary to clean up our own house. In Singapore, secret society gangsters and hooligans are reaping a fabulous harvest from Indonesia agents who are paying them for creating trouble. These gangsters and hooligans are also receiving protection money from the rich merchants. In spite of the very special powers given to the P.A.P. Government to deal with such gangsters and hooligans, they operate in

their thousands, and it was only after two successive riots in Singapore that a few thousands of them were arrested on orders of the Central Government. It is clear that the P.A.P. Government has used these special powers only for its political purposes. This is plain abuse, and should be stopped forthwith. It is clear that the P.A.P. Government is not capable of the just exercise of these special powers. They have used these special powers "to fix" unco-operative gangsters and hooligans, and their political opponents.

With regard to Barisan Sosialis, Sir, its involvement in Indonesia's aggression is clear—irrefutable evidence is in the hands of the Government showing that a number of the sea-borne and air-borne Indonesian invaders were members of the Socialist Front. And yesterday, in the Lower House, the Barisan Sosialis man from Singapore took advantage of parliamentary privilege to make the most disloyal speech it was my misfortune to hear from a so-called Malaysian. Mr President, Sir, I say that the Barisan Sosialis should be banned as a political party. (*Applause*). It is not enough to lock up some of its members. As the Police puts some of their members away, others show up to take their places. Known or unknown to people, like Mr Lim Kean Siew and Dr Tan Chee Khoon, the Barisan Sosialis has become a front for agitators and traitors. Opposition call for party politics to be set aside while the nation braces itself for a life-or-death struggle with Indonesia, should not blind us to the danger of having in our midst political parties, which our enemy can count upon for help. As the first step, Sir, I say to the Central Government, "Ban the Socialist Front and follow this up with legal action against the bad elements among its members." (*Applause*). After all, they have had repeated warnings.

Mr President, Sir, the resolution before the House has been necessitated by Indonesian sea- and air-borne aggression. We have taken slaps on both cheeks far too long. The time has come for us to punch back,

people of Pontian and Labis of Johore, who are my country brothers, for their full co-operation and assistance to the forces in securing the arrest of the invaders.

Lastly, Sir, I would request the authorities concerned to see that there should be a little bit of relaxation with regard to the curfew in some of the places in Labis and Pontian. Most of these kampong people, as you know, Sir, live some distance away from the shopping area and, if the free period is too short, it would prevent them, and especially the housewives, from getting their supply of provisions needed for the maintenance of the livelihood of the inmates of the house, the children, and themselves. As a matter of fact, Sir, during my visits to some of these places, I have received some sort of complaint from these people stating that the free period of the curfew is rather short to enable them to get the provisions needed.

Sir, I give my full support to the Proclamation. Thank you, Sir. (*Applause*).

Enche' S. O. K. Ubaidulla: Mr President, Sir, no government in the world however strong and however efficiently run, can achieve its objective either in time of war or in time of peace. It is with the will and co-operation of the people of the country that a government comes out victorious in any national effort.

Sir, Indonesia threatens the existence of our country—Malaysia. What is the armed might of Indonesia before the unyielding and unbending will of the people of Malaysia. We have a will that cannot be beaten; we have a will that knows no fear. It is the same will with which we defeated and routed violent Communism inside the Malaysian territory. The violent Communist terrorism ended in dismal failure because the people and the Government of Malaysia were one in mind, were one in heart and were one in action. Sir, now we call upon the people of Malaysia to join hands with the Government in opposing Indonesia.

Indonesia is not going to fight us with an army. It hopes to fight us by breaking our own will. It is not a war of arms, it is a mental war that is before us. Once Indonesia has succeeded in breaking our will, our national will, our national fervour, our national pride, and our national consciousness, infusing communal and clanish hatred among ourselves, Indonesia would achieve a victory without arms, a victory without soldiers. This is the victory that Indonesia is dreaming. Is there anyone in this country who is going to be a tool to this dream of Soekarno? Yes, there are a few hundred treacherous traitors in this country. These beasts are not new to Malaysia. They are found in every country in the world. But what can they do if everyone in Malaysia feels that he is the Government, he is the people, he is the soldier and it is his inalienable duty to defend the nation? If only one thinks that if he fails the nation will fail, and if he does not fail the nation will not fail, he will live and the nation will live.

Sir, Malaysia will be there on the map of the world as long as the sun shines and the moon shines (*Applause*). Ten Soekarnos, even hundred Soekarnos, or even thousand Soekarnos cannot crush us. Now, let us not wait for the call from the Government to come. Let the worker in the kampong and in the new village be vigilant with an open eye for any enemy around, let the shopkeeper keep the prices down, let the housewives refrain from excessive stocking, let men kill false rumours, let the Government servant boost the morale of the people, let ministers of religion kindle the love of the land in the hearts of the people, then the soldiers would have no war to fight, because we would have fought the war ourselves, and the enemy would not dream of crushing Malaysia.

Sir, now I would like to deal about the most dangerous man in Malaysia. He may be loyal to the country, yet he is a dangerous man; he may be innocent, yet he is a dangerous man. The dangerous man to the country is one who in this period of Emergency still thinks in terms of himself, thinks

in terms of his community, thinks in terms of his religion, thinks in terms of his language, this is the man who is most dangerous to the country. He plays right into the hands of our enemy rather unknowingly. These are not the times to think in terms of individualism when the nation is facing a danger. We are Malaysians first, we are Malaysians second, we are Malaysians last. We feel as one and act as one and our only honour is the nation. Let us now rally round the nation as Malaysians. This is my humble request (*Applause*).

Enche' Cheah Seng Khim: Mr President, Sir, in rising to support the motion, I would like to say that the Proclamation is not only necessary and opportune but has come as a relief to all loyal Malaysians. As we see it, our Government does not only speak of democratic principles and liberty, but is ready to fight for it. I am sure all true Malaysians would stand foursquare behind our Government to fight for the sovereignty of the country today. Thank you, Sir.

Dato' Dr Cheah Toon Lok: Mr President, Sir, I rise to support the motion moved by my Honourable friend Dato' T. H. Tan to support the Royal Proclamation. To every person and to every nation a time must come for a moment of decision. The moment of decision is with us here today. We have all decided to give the fullest support to our Government to find ways and means to fight aggression in all its ugly forms.

In Kedah we are all united as Malaysians and not as Chinese, Malays or Indians. To keep intact the Malaysia that we love and that we have brought into being, we are now united as a people and as a nation. We should not be quarrelling among ourselves like little children quarrelling over toys.

Malaysia, Sir, has become overnight the "instrument of historic necessity" to bring peace, happiness and prosperity to the down trodden millions in South-East Asia under the brutal dictatorship of Bung Soekarno and his gang. I know that at this

historic hour democracies all over the world are with us, and with their help we are sure to bring freedom to all the peoples of the world who are down trodden under the heels of brutal dictatorship and communism. The opportunity is here with us now and we should not miss it.

I fully support the Government in all its measures to fight aggression, and I appeal to all true Malaysians to support our Government in this hour of trial. Thank you.

Enche' Koh Kim Leng: Mr President, Sir, it is without a doubt that no sane thinking man will oppose this motion to support the Proclamation of Emergency. If he does, there is only one place for him, that is, behind the bars. It must be noted that this Proclamation is not quite the same as the one declared in 1948. In 1948 we were fighting enemies from within, whereas now we are fighting enemies from without and within. Therefore, we have to take strong measures against such enemies who are planning to overthrow the nation.

Sir, it is sad to learn that there are over 2,000 Malaysians who have crossed the border to the other side. However, Sir, in a time of crisis heroes are often born. In my opinion, Sir, this is the appropriate time to call all loyal citizens of the nation to come forward and volunteer their services in whatever capacities each and everyone of them are capable of. As an example, Sir, we in Malacca have thousands of coast watchers who are keeping vigilance all the time. Such people go about their duties willingly and cheerfully. They are not given a cup of coffee and their equipment are very meagre; it consists of only rain-coats and torchlights. Even these are purchased out of donations raised locally, through all the local people. Sir, I know of many people who are willing to serve; they are only waiting to be called. This is an opportunity for everyone to show their loyalty to this country.

Therefore, Sir, with the Proclamation of Emergency to deal with the enemies from without and within, and

with the might of the populace standing solidly behind the Government, it is my belief, Sir, that we can meet this so-called confrontation and come out of top. Sir, I fully support this motion. (*Applause*).

Dato' J. E. S. Crawford: Mr President, Sir, I rise to strongly support the motion moved by my Honourable friend Dato' T. H. Tan I would like, as Wakil bagi Kaum Eropah, to take this opportunity to assure the Government that all of us, both citizens and also residents here, will do everything in our power to ensure that the freedom of Malaysia continues for all time. (*Applause*).

Enche' Ahmad bin Haji Taff: Dato' Yang di-Pertua, saya bangun juga menyokong berhubung dengan perisytiharan dharurat yang ada dalam Dewan ini. Dato' Yang di-Pertua, pada masa yang lepas di-Malaya hampir 12 tahun telah menghadapi anchaman fahaman kominis, dan hingga hari ini juga maseh ada lagi anak² yatim dan janda² akibat dari fahaman kominis sa-masa 12 tahun dahulu. Dan pada kali ini pula, mereka tidak puas dengan kekalahan daripada fahaman kominis tadi dan pula dengan sebab iri hati dengan kejayaan kita itu dapat menentang fahaman itu telah berjaya pula menggunakan kuasa lain. Menggunakan negara tetangga kita Indonesia untuk menimbulkan anchaman kepada negeri kita. Sunggoh pun pada masa mula-nya Yang Teramat Mulia Perdana Menteri telah menyatakan bahawa ra'ayat Indonesia ada-lah sa-darah sa-daging dengan kita, yang sa-nasib dengan kita dan juga baharu bersama² mendapat kemerdekaan. Dan kita hairan mengapa adanya tentangan² atau pun usaha² mengancham negeri kita. Tetapi telah terang kepada kita baharu² ini bahawa Indonesia dengan tegas-nya telah dapat memperalatkan orang kominis untuk menguasai dunia di-sabelah sini.

Pada mula²-nya Indonesia telah menjalankan anchaman kepada pehak negara kita dengan menggunakan yang di-katakan konfrantasi. Dan ini di-mulakan dengan mengadakan tangkapan² dan meaniyai² kaum² nelayan

di-laut yang tidak berdosa mencari mata pencharian dan menyusahkan ahli² perniagaan. Tetapi oleh sebab ketabahan hati ra'ayat Malaysia, usaha ini tidak bagitu berjaya dan sekarang sa-olah² putus asa, maka dengan terang pula menggunakan chara lain dengan pendaratan di-Pontian dan menghantarkan askar² payong terjun di-Labis. Tetapi sa-bagaimana kata rakan saya yang lain tadi sa-patut-nya pujian dan tahniah di-berikan kepada penduduk² di-Pontian dan di-Labis dan juga satinggi² tahniah di-berikan kepada pehak tentera yang telah dapat menghadapi-nya.

Pada mula-nya sebab di-hantar pendaratan di-Pontian kerana barangkali Soekarno berpendapat, di-kawasan itu ada terdiri daripada kaum² yang asal-nya datang dari Indonesia saperti dari Jawa, dari Sumatera, dari Bugis dan sa-bagai-nya berharap orang² ini akan menyambut baik dengan memberi sambutan hampan merah kepada tentera² pendaratan ini tetapi alang-kah terperanjat-nya tentera² itu apakala mereka itu mendarat mereka di-tangkap dan menyerahkannya kepada tentera dan polis. Bagitu juga dengan pendaratan tentara² payong terjun di-Labis itu, ini pun di-atas perhubungan dengan penganas² kominis di-hutan masa² yang lepas kerana kita dapat tahu sa-bahagian besar daripada tentera² ini datang juga dari kaum² China. Barangkali dengan harapan fikiran masa di-Labis pada masa itu satu daripada tempat-nya yang chukup kuat menentang Kerajaan pada masa itu memikirkan kalau di-gunakan orang² ini gerakan itu akan dapat sambutan, tetapi lagi sa-kali kechewa penduduk² Indonesia di-situ juga dapat di-atasi segala usaha² hendak menimbulkan huruhara di-dalam negeri ini. Tetapi ini semua satu perkara yang kita nampak datang-nya; yang menjadikan merbahaya besar dalam negeri ini bagaimana yang telah di-terangkan oleh Yang Teramat Mulia Tunku di-Dewan Ra'ayat sa-malam, Tuan Yang di-Pertua, ia-lah ejen² atau pun anasir² yang ada dalam negeri, ini sangat membahayakan yang patut kita sama²

yang kasehkan kepada negeri ini menjaga dan berwaspada. Dan ejen² ini tidak banyak sedikit dapat dan telah berjaya menimbulkan huru-hara dalam negeri seperti yang terjadi baharu² ini di-Bukit Mertajam dan juga di-Singapura.

Tuan Yang di-Pertua, sa-malam kita telah dengar ada ucapan dalam Dewan Ra'ayat daripada Ahli Yang Berhormat yang terkemuka dari Singapura yang mengatakan sebab² menjadikan huru-hara di-Singapura itu ia-lah datang-nya daripada ahli² politik yang kata-nya di-anggap sa-bagai orang bebal dan bodoh. Saya tidak terperanjat dengan kata²-nya itu bahkan bersetuju dan bukan saya sahaja bahkan kalangan besar ra'ayat Singapura bersetuju dengan pendapat yang di-kemukakan oleh Ahli Yang Berhormat yang terkemuka dari Singapura dalam Dewan Ra'ayat sa-malam. Kerana orang² di-Singapura telah bosan dengan hari² mendengar ucapan² dari ahli² politik dari Kerajaan dengan menggunakan alat² Kerajaan yang ada pada-nya itu yang sa-patut-nya di-gunakan sa-bagai usaha² untuk menyatu-padukan ra'ayat bahkan menggunakan T.V. menggunakan Radio dan menggunakan akhbar² yang akibat-nya bukan baik bahkan burok.

Ahli² politik yang berkuasa ini menggunakan alat ini menunjukkan perbezaan² antara kaum di-Pulau Singapura itu. Hinggakan sa-tengah² orang sekarang tidak mahu terus membuka T.V.-nya kerana tahu kalau di-buka tidak lain ahli² politik pehak Kerajaan menggunakan di'ayah² untuk fahaman politik-nya yang sempit sunggoh pun berbagai² seruan di-buat oleh Menteri dari Pusat supaya menanamkan perasaan politik pada ketika ini dan menyatu-padukan ra'ayat dan sa-bagai-nya. Bukan sahaja seperti yang saya katakan tadi menggunakan T.V., menggunakan Radio dan saya sebutkan menggunakan akhbar juga kerana akhbar sunggoh pun tidak menyebelah satu pehak tetapi kalau akhbar di-Singapura tidak memberikan kerjasama-nya dengan Kerajaan Singapura barangkali segala urusan² yang di-kemukakan kepada

Kerajaan akan ter bengkalai, jadi akhbar terpaksa menurut kehendak² Kerajaan Singapura tadi.

Kerajaan juga menggunakan sa-lain daripada itu, Tuan Yang di-Pertua, kereta² Jabatan Penerangan Kerajaan yang sentiasa hari² siang dan malam meronda seluruh pulau Singapura itu dengan di'ayah² Kerajaan yang merugikan dan memburokkan akibat-nya. Jadi dengan chara² itu, Tuan Yang di-Pertua, sama ada Kerajaan itu sedar atau tidak mereka telah menjadi alat kepada ejen² Indonesia untuk menimbulkan perasaan tidak baik di-antara kaum di-sana. Dan barangkali Kerajaan Singapura telah khial dengan kuasa yang ada pada-nya, khial dengan kata² daripada Kerajaan Pusat sa-lepas membentuk Malaysia mengatakan Singapura akan menjadi New York pada Malaysia. Jadi khial dengan kata² ini dengan terburu² Kerajaan Singapura hendak membangunkan rumah² sa-rupa dengan New York, rumah² yang di-katakan penchakar langit dengan harapan menjadi satu kemegahan kepada Singapura dan mendapat nama baik seluruh dunia konon-nya. Tetapi ada-kah dengan chara mendirikan rumah² penchakar langit ini boleh memperbaiki keadaan Singapura, kerana dengan hendak mendirikan rumah² yang di-katakan rumah penchakar langit terpaksa rumah² yang ada di-kawasan bandar itu di-robohkan dan penduduk² yang telah lama tinggal di-situ di-pindahkan.

Jadi ini belum di-hadapi masalah ini maka ranchangan terburu² ini—kerana khial dengan nama Singapura akan menjadi New York tadi, menimbulkan kerumitan di-antara peringkat² ra'ayat yang tidak ada atau pun yang di-katakan dalam bahasa Inggeris-nya "have not". Jadi ini lagi sa-kali dapat ejen² Indonesia menggunakan daripada tindakan² yang di-buat oleh Kerajaan Singapura terhadap ra'ayat yang tidak ada tadi—"have not". Dan segala usaha pula yang di-jalankan oleh berbagai² badan, badan siasah atau badan lain untuk mengemukakan kepada Kerajaan masalah ini, Kerajaan pula dengan tidak ada apa² sebab-nya mengatakan

ini-lah satu ugutan dan malang-nya pula Singapura itu, Tuan Yang di-Pertua, kaum Melayu Singapura berjumlah 10 peratus sahaja yang banyak terlibat dalam perkara perpindahan dan dalam perkara meroboh²kan rumah. Jadi apabila rayuan² di-terima oleh Kerajaan, Kerajaan dengan tidak ada sebab mengatakan ini ada-lah satu tindakan sa-bagai anti-China konon-nya. Pada hal kita telah bersama berkurun² hidup aman damai—hidup dengan rukun dengan semua kaum di-Singapura. Jadi saya hairan Kerajaan di-Singapura yang berdasarkan bersama non-kominis tadi sa-olah² menjadi alat kepada kuasa Indonesia untuk sengaja menimbulkan huru-hara di-pulau Singapura itu. Dan pula kalau kita kaji balek huru-hara yang terjadi pada 21 haribulan July yang lepas, hingga hari yang ketiga belum satu usaha Kerajaan Singapura untuk di-jalankan—untuk mententeramkan keadaan di-Singapura hingga terpaksa Menteri² daripada Kerajaan Pusat—dari Kuala Lumpur datang yang beberapa batu jauh-nya datang menjalankan usaha untuk mengamankan negeri bukan sahaja dengan menghantarkan tentera dan polis bahkan juga Menteri sendiri mengambil kuasa menjalankan ketenteraman negeri dan menyelamatkan ra'ayat yang tidak berdosa itu. Dan kejadian yang baharu² ini pula kita tahu tegas ini semua tidak ada kesan perkauman; saya pun telah terangkan dalam Dewan dahulu, saya sendiri berpeluang pergi di-sana dan tidak ada kesan² mengatakan ini adalah huru-hara timbul daripada fahaman perkauman bahkan terang kerana usaha² fahaman ejen² dari Indonesia. Tetapi kejadian kedua ini pun yang timbul pada 2 haribulan September ini begitu juga usaha dari Kerajaan Singapura tidak ada . . .

Mr President: Ada-kah panjang lagi ucapan Yang Berhormat itu?

Enche' Ahmad bin Haji Taff: Lagi dua tiga minit. Bahkan terpaksa apakala terjadi kematian sa-orang penarek becha, Tuan Yang di-Pertua, maka bukan pula Kerajaan Singapura hadzir tetapi Perdana Menteri Malaysia menghantar dari Kuala Lumpur ini

wakil-nya menghadziri masa mengkebumikan mayat orang yang chedera tadi, tetapi wakil Singapura sa-orang pun tidak ada dari pihak Kerajaan. Dan pula pada esok-nya pun tidak ada juga, lagi, dan Kerajaan Pusat menghantar sa-orang Menteri berjumpa dengan keluarga yang dapat kema-langan tadi untuk memberi bantuan dan sa-bagai-nya. Maka Kerajaan yang di-situ tidak membuat apa² usaha bahkan sa-sudah aman dan tenteram sekarang sebek pula keluaran bantuan² melalui Kementerian Masharakat dan sa-bagai-nya kepada mangsa² daripada kekacauan ini. Jadi ini semua menunjukkan yang Kerajaan di-Singapura tidak dapat menggunakan kuasa-nya yang di-berikan kapada-nya mengadakan ketenteraman dalam masa kejadian huru-hara yang saperti ini. Kuasa itu sa-bagaimana yang di-sebutkan oleh rakan saya Yang Berhormat Dato' T. H. Tan tadi kuasa yang di-beri dahulu—ia-itu Kuasa Undang² Jenayah tahun 1957 yang disambong lagi nyawa-nya 5 tahun, ini pun tidak dapat di-gunakan dengan bijak oleh Kerajaan Singapura. Kerana sa-bagaimana kata sa-tengah² Ahli Yang Berhormat tadi banyak bukan sahaja anasir² ejen Indonesia bahkan kumpulan² jahat mengambil kesempatan dalam masa huru-hara itu, mengambil upahan² untuk menimbulkan huru-hara, mahu mengambil wang "protection" kepada orang² kaya dan tauke² perniagaan dan sa-bagai-nya dalam masa huru-hara itu. Jadi ini pada hal kuasa di-beri oleh Kerajaan Pusat tidak di-gunakan. Dan ini tegas, dengan ada-nya Pengishtiharan Dharurat ini akan boleh mengatasi semua dan berkuasa penoh bukan sahaja di-Singapura bahkan di-seluruh Malaysia dan saya berharap Kerajaan pusat akan menggunakan dengan sa-penohnya Pengishtiharan Dharurat ini untuk keamanan negeri, untuk keamanan ra'ayat pada masa bukan sahaja masa ini bahkan juga masa akan datang dan saya rasa patut Kerajaan pula fikirkan balek kuasa² yang khas yang di-beri kepada Singapura itu supaya jangan berulang lagi kejadian² yang kesal—mendukachitakan di-pulau Singapura itu. Sekian, Tuan Yang di-Pertua, terima kaseh (*Tepok*).

through administrative and other channels so that the people throughout the country will know the intention behind the Government's Proclamation of Emergency. These leaflets will give information to the public regarding the emergency regulations, about the progress of the forces of law and order and up-to-date details of the incidents caused as a result. They will also instruct the public on how best to co-operate with the Government, and the subjects on which the Government would like to have information and how best that information can be passed on. In this connection I would like to warn those political parties that if they continue to show support for the enemy by passing round false and seditious propaganda, as they have been doing, the Government will be forced, much against its will, to take drastic and stern action against them, but before doing so it would be fair to these political parties for me to give this warning at the start of this emergency.

We live in a democratic country. Therefore it is only right that political parties which have been allowed to operate in this country must also observe these principles. On the other hand, if they abuse this democracy and the privileges which they enjoy whereby the security and sovereignty of this country is threatened, then the Government will have no choice but to take action against them.

As a result of this state of emergency the Government will expand the Territorial Army, the Vigilante Corps, revive the Civil Defence Organisation and reform the Home Guard, which had done good work during the last emergency. With the expansion and revival of all these forces it is hoped that the emergency will be brought to an end very quickly, but it is necessary for all law-abiding citizens of this country to give their services to the Government and to help the Government bring about the end of this state of emergency as quickly as possible.

We are very happy that many of the big Unions, namely, the National Union of Plantation Workers, the

National Union of Teachers, the Congress of Unions of Employees in the Public and Civil Services, the Railwaymen's Union of Malaya, the Malayan Technical Services Union, the War Department Civilian Staff Association, the University Students Union and the Silat Gayong Kedah, have promised Government absolute support in this hour of emergency. To all these Unions, we would like to take this opportunity to thank their leaders and members. We are sure the Employers Unions will do likewise and come forward to declare their support for the Government.

All citizens of this country should come forward in support of the Government by offering their services in one or the other of the Forces. The least one can do now is to try and help preserve communal harmony in this country. Any rumour which is likely to cause hatred should be dispelled forthwith because the purpose of this rumour is to cause hatred and suspicion among all the races who have lived so peacefully together for generations in this country.

There is enough room in this country, enough natural resources and enough opportunities for everyone to live happily. There is no reason why there should be suspicion and hatred against one another. These had not existed before, why should they be allowed to exist now? Therefore, this is purely the work of the traitors and agents of the enemy who have been bought over by Indonesia to cause trouble and unrest in this country.

It is a sad thing having to face confrontation from a country which we have always regarded as our neighbour and a sadder thing still to know that those people who have received the benefits under this democratic Government should use their rights and privileges to help the enemy to crush this country. Therefore we have to act and act quickly. May God help us.

Sir, I appeal to the Honourable Members of this House to fully support and endorse the Proclamation of Emergency laid before this House as

Command Paper No. 25 of 1964
(*Applause*).

Dato' Foo See Moi: Tuan Pengerusi, saya berdiri di-sini menyokong dengan sa-penoh-nya usul yang telah dibuat oleh Yang Berhormat Dato' T. H. Tan. Sa-lepas saya dengar perbahathan² di-sini pagi tadi, dan juga perbahathan² yang telah di-adakan di-dalam Rumah Dewan Ra'ayat kelmarin, saya suka juga memberi sedikit pandangan saya sendiri, dalam perkara dharurat ini. Saya perchaya tiap² orang atau tiap² sa-buah negeri kita tidak suka duduk di-dalam keadaan dharurat. Tetapi, keadaan ini telah di-paksa pada kita ini oleh Sukarno dan Kerajaan-nya. Dan bila kita telah di-paksa, pada ketika itu mesti-lah kita mencharikan jalan yang elok bagi menahankan negeri kita sendiri daripada kesusahan itu. Dan kelmarin dalam Rumah Dewan Ra'ayat, saya telah juga dengar ada Ahli² Yang Berhormat yang telah membuat tudohan² di-atas foreign policy kita yang ada juga sa-tengah² itu membuat shor², kata-nya kita pada masa ini mesti ada satu policy neutral bagi kita tidak menerima pertolongan daripada kawan² kita.

Jadi, di-sini saya hendak menarek perhatian² Ahli² Yang Berhormat sakalian, sa-tahu saya tidak ada mana² sa-buah negeri atau sa-buah negara pun boleh berdiri tegak dan tegoh dalam dunia ini, dengan ketiadaan sahabat². Ini-lah satu masa perchuban, satu masa yang kita akan nampak di-mana-kah negeri atau di-mana-kah sahabat kita yang sa-benar-nya. Bila kita di-dalam masa kesusahan baharu-lah kita nampak sahabat² itu sa-benar kepada kita, dan masa itu-lah kita berkehendakkan sahabat² itu. Itu-lah sedikit pandangan saya dan saya berasa kita tidak akan sahaja menyokong perishtiheran dharurat itu, dan kita mesti pada tiap² sa-orang ra'ayat negara kita ini, bekerjasama dengan Kerajaan dengan sa-daya upayanya bagi menjayakan dan memendekkan masa dharurat itu. (*Tepok*).

Enche' Amaluddin bin Darus: Tuan Yang di-Pertua, sa-sudah beberapa

tahun kita merasa lapang, oleh terhapus-nya Undang² dharurat sa-lama 12 tahun di-negeri kita, dan sa-kali lagi kita terpaksa menghadapi zaman dharurat yang burok baik-nya akan sama kita pikul, oleh sebab hanya dengan mengishtiherkan dharurat dapat kita mengawal keadaan² dalam negara kita daripada pencherobohan dari luar. Tentu-lah akan di-rasai kesan-nya oleh ra'ayat negeri ini khusus-nya, dari apa yang di-katakan Undang² dharurat itu. Ra'ayat negeri ini sa-sudah terhapus Undang² dharurat yang dahulu melalu² pula zaman Undang² Keselamatan Dalam Negeri, dan dengan ada-nya lagi Undang² Dharurat, ada lagi pula kesan² lain, tetapi walau bagaimana pun sudah tentu-lah tidak ada ra'ayat yang bertanggung-jawab terhadap keselamatan negara ini akan menentang perishtiheran dharurat bagi keselamatan dan kepentingan negara itu sendiri.

Tuan Yang di-Pertua, sa-sungguh-nya Sidang Khas Parliament yang di-panggil pada kali ini, sangat² mustahak, dan akan menentukan nasib bagi kita sakalian dan bagi anak chuchu kita akan datang dengan apa yang akan berlaku dalam negeri ini; sebab itu saya juga ikut menghadhiri Sidang Dewan Ra'ayat kelmarin, menurut kata orang Utara Malaysia, dan sa-malam kata orang bahagian di-sini.

Di-dalam Dewan Ra'ayat, PAS telah menyatakan pendapat dan sikap dengan panjang lebar, dan malangnya dalam jawapan daripada Menteri, mensifatkan ucapan dari PAS sama sahaja nada-nya dengan Socialist Front, dan ini satu kemalangan national, saya katakan sa-kali lagi kemalangan national, sebab tentu-lah kita tidak gemar bahawa sa-suatu yang lain itu hendak di-samakan hitam dengan putih, atau putih dengan hitam. Maka dengan sebab itu apabila saya juga berchakap pada hari ini dalam masaalah yang sama, saya mengharapakan biar-lah chakapan yang di-buat oleh PAS dan orang² yang ada dalam Dewan Ra'ayat, dan Dewan Negara, di-beri perhatian dengan bertanggung-jawab, maksud

saya dengan kesedaran bahawa penchakap itu juga mempunyai tanggungjawab terhadap negara itu sendiri.

Saya perchaya kebebasan demokrasi dan sa-kali pun negara kita telah di-ishtiharkan dharurat namun demokrasi maseh ada dan kita berada di-dalam negara demokrasi. Kita mempunyai Perlembagaan dan kita boleh berchakap. Pernah saya berchakap di-dalam Dewan ini bahawa Parlimen yang di-wakili oleh orang² daripada ra'ayat ada-lah Wakil² Ra'ayat yang menyuarakan pendapat² ra'ayat. Kerana itu suara-nya hendaklah di-dengar, di-fikirkan dan dihormati. Kita mahu kebebasan dan kita mahu menyatakan pendapat kita dengan bebas dan menyatakan itu saya ulangi dengan penoh tanggungjawab. Dalam masa-lah ini, Tuan Yang di-Pertua, sikap PAS telah jelas dan nyata di-terangkan di-dalam Dewan Ra'ayat kelmarin dan saya pun tidak berhajat untuk mengulangi apa yang telah di-chakapkan oleh wakil Pasir Puteh yang ketetulan-nya Timbalan Yang di-Pertua Agong PAS di-dalam Dewan Ra'ayat kelmarin, sebab saya dalam persidangan ini berkali² pada masa yang lalu pernah berchakap panjang tentang polisi dan tentang keadaan negara kita. Maka dengan sebab itu saya dapat menyatakan sa-bagai penegasan di-dalam Dewan Negara ini pula, bahawa kita ada-lah menyokong dengan kuat-nya keadaan dharurat di-ishtiharkan bagi kepentingan dan keselamatan negara kita ini.

Tetapi, sa-suatu yang patut di-di-ishtiharkan saya katakan patut di-ishtiharkan jangan-lah hendak-nya Undang² Dharurat ini di-salah gunakan. Kita telah ada Undang² Keselamatan Umum menggantikan Undang² Dharurat yang dahulu sa-waktu membahatkan perkara ini baik di-dalam Dewan Ra'ayat mahu pun di-dalam Dewan Negara Persekutuan Tanah Melayu yang dahulu, pehak kami telah menyatakan berkali² bahawa jangan di-salah gunakan. Tetapi dari amalan yang telah berlaku bahawa dia telah berkali² di-chabul dan telah berkali² di-salah gunakan. Ada orang² PAS yang menyatakan pendapat-nya,

menukar masjid lama membuat masjid baharu di-kurong tidak di-bi-charakan di-bawah Undang² Keselamatan Umum. Ini kita tidak mahu, kita tidak mahu di-salah gunakan sebab kita mahu ke'adilan sedangkan pencheroboh yang masok ka-batas tanah ayer kita ini dengan senjata dengan niat dan tujuan yang tertentu mahu membunuh, mahu merosakkan keamanan negara kita pun di-tahan di-tangkap dan di-bi-charakan di-Mahkamah Tinggi. Maka tidak-lah patut ra'ayat negara kita yang tidak berniat sama sa-kali untok membangkitkan sa-suatu baik dari segi mengachau atau pun merupakan gerakan subvesib dalam negeri ini di-tahan dengan tidak di-bawa kamahkamah. Ada di-antara anggota² PAS di-tahan di-bawah Undang² Keselamatan Umum yang kami pandang ada-lah salah guna, dan sekarang tiba pula Undang² Dharurat, kami sa-kali lagi menyatakan harapan bahawa tidak akan di-salah gunakan. Di-dalam persidangan Dewan Ra'ayat kelmarin saya juga mendengar ucapan gulong daripada Timbalan Perdana Menteri, dalam menggulong perbahathan itu di-tegaskan bahawa Kerajaan tidak akan sama sa-kali menyalah gunakan. Ini sama sahaja. Kerajaan boleh berkata dan di-dalam Dewan ini juga Menteri yang ada boleh menjawab dan jaminan akan di-beri bahawa sa-nya tidak akan di-salah gunakan. Tetapi suka-lah saya hendak-nya di-buktikan dari segi amalan. Tuan Yang di-Pertua, dalam keadaan sekarang ini yang paling di-churigai ia-lah Melayu, sebab itu PAS satu parti politik Islam yang ahli²-nya tidak-lah Melayu sahaja, tetapi bagi Muslimin warga negara Persekutuan ini yang mana tentu-lah di-dalam-nya banyak orang² Melayu. Kita tidak pernah berniat salah, tetapi kita merasai sindiran² daripada pehak Kerajaan itu ada kapada pehak PAS, dan kita bimbang atas nama demokrasi dengan adanya Undang² Dharurat sa-suatu dapat di-lakukan bagi kepentingan politik saperti yang telah di-lakukan bagi kepentingan politik juga. Saya membawa satu chontoh dalam Dewan

yang mulia ini betapa sa-orang penuntut universiti Islam, ahli PAS, di-panggil interview 7 hari di-satu tempat di-dalam Malaya. Sa-orang pegawai khas dari Kuala Lumpur daripada Special Branch, Chawangan Khas, telah di-kiriskan ka-bandar itu. Di-soal² 7 hari, dia penuntut Islam dan dia berjiwa Islam, tidak ada pilihan lain kapada dia, melainkan Islam, memang tidak ada satu benda pun yang di-dapati, dan diyakini-lah oleh pegawai itu bahawa orang ini tidak ada apa² yang membimbangkan, tetapi ada kalimah yang telah terkeluar di-dalam perjumpaan temu-ramah atau interview itu. Kata pegawai ini, sa-lain mengenakan diri-nya: saya telah dua kali ka-England kerana mengambil course dalam bahagian ini, erti-nya introduce himself, dua kali sudah ka-England kerana mengambil course dalam bahagian Special Branch dan saya ditugaskan untuk meninjau tentang ta'at setia awak. Kawan ini yang di-interview tidak menjawab, dia menong, kemudian di-tenong-nya muka penyoal, dia menong dan di-tenong-nya muka penyoal, barangkali orang yang menyoal pegawai Special Branch yang telah dua kali ka-England.

Dato' Haji Mohamed Noah bin Omar: Saya hendak tanya ada-kah perkara itu berkait dengan usul yang ada di-hadapan Majlis Meshuarat ini? Kalau berkait tentang mana berkait-nya?

Enche' Amaluddin bin Darus: Tuan Yang di-Pertua, saya membuat chontoh tentang jangan salah guna. Tuan Yang di-Pertua, akhir-nya pegawai ini tentu-lah satu orang yang mengerti psychology, dia berkata saya pun tidak tahu mengapa saya yang di-kiriskan menginterview awak, patut-nya orang Melayu yang menginterview awak. Menanyakan ta'at setia sa-orang Melayu kapada negeri ini. Sa-orang Melayu sudah tentu ta'at setia kapada negeri ini. Jadi, Tuan Yang di-Pertua, ini satu chontoh. Itu-lah sebab-nya saya mengatakan bahawa dalam masaalah ini bagi keselamatan negara PAS menyokong, tetapi kita mengharapkan tidak ada salah guna.

Menteri tidak menjalankan hal ini, tetapi pegawai² yang mungkin berlaku sa-suatu yang menyalahguna sama ada di-sedari atau tidak di-sedari, maka akan berlaku-lah kezaliman, sedang negara kita menghendaki keadilan.

Tuan Yang di-Pertua, berkaitan dengan Pengishtiharan Dharurat ini bagi maksud mencheegah merebak-nya sa-suatu yang burok bagi negara kita tentu-lah ada berkaitan dengan pertahanan. Di-dalam Dewan ini telah berkali² saya berchakap soal pertahanan negara kita harus di-beri keperchayaan sa-penoh²-nya kapada warga-negara negeri ini, malah pernah saya katakan dalam Dewan ini oleh kerana kita negeri kecil dan sadikit ra'ayat biar-lah semangat pahlawan dan ketenteraan di-lateh dari sekolah lagi, sebab kita negeri kecil dan sadikit jumlah. Ini telah pernah saya chakapkan di-dalam Dewan ini dan sekarang ini apa yang telah kita bayang²kan kemungkinan datang bahaya telah wujud di-hadapan mata kita. Kita telah meletakkan harapan dan keyakinan kapada British untuk mempertahankan keselamatan negara kita, tetapi kapal terbang dari Medan sudah tentu-lah menembusi udara Pulau Pinang baharu dapat sampai ka-Labis, di-Butterworth, Permatang Kuching ada alat² radar, tetapi hasilnya tidak ada apa², akibah-nya pemuda² kita telah tewas, pahlawan² kita dari Askar Melayu di-Raja dan Polis telah gugor. Maka ini-lah terajidi yang sangat mendukachitakan tentang pertahanan negeri kita.

Tuan Yang di-Pertua, kita tentu-lah sama² menguchapkan tahniah atas keberanian yang di-tunjukkan oleh Pasokan Keselamatan kita di-dalam beberapa pertemporan, khusus-nya yang terakhir di-Tanah Melayu saperti di-Pontian dan di-Labis. Sa-malam atau kelmarin Yang Berhormat Timbalan Perdana Menteri sa-bagai Menteri Per-tahanan telah menyebutkan perkara ini sebab kita well trained atau di-lateh dengan baik, sedangkan orang² yang datang itu, sukarelawan yang menurut keterangan sa-orang anggota Parlimen, anggota Dewan Ra'ayat dari yang telah bertemu sendiri dengan orang² yang

di-tawan itu, mereka itu ia-lah orang yang menganggor di-Jakarta dan lain² tempat yang di-kutip untok menjadi sukarelawan mengganyang Malaysia.

Tetapi, Tuan Yang di-Pertua, bagi kepentingan dan keselamatan negara kita ini harus sama² kita insaf bahawa apa yang di-katakan penyeludupan tetap merupakan pencherobohan terhadap negara itu di-lakukan oleh kumpulan demi kumpulan yang diseludupkan ka-dalam negara kita dari udara dan dari laut, sa-kadar yang kita ketahuī di-Labis dan di-Pontian, entah di-mana pula yang tidak kita tahu. Di-Pontian kita dapat menawan, kita dapat melukakan, kita dapat membunuh demikian juga di-Labis kita dapat menawan, kita dapat membunuh, tetapi baik-nya maseh ada. Kalau satu puak sa-kali mendarat 50 atau 100 orang, kita tawan 30 dan kita bunuh 20 baharu 50 orang, baki-nya maseh ada dan pasokan² yang mendarat di-negeri kita ini tentu-lah merupakan saperti "kami-kaze" atau pasokan yang berani mati, kalau tidak mereka tidak rela datang ka-mari, baki-nya di-kumpul sadikit di-sana sadikit di-sini akan kekal mengharu-birukan negeri kita. Sebab itu, Tuan Yang di-Pertua, perhatian yang berat hendak-lah di-beri di-samping kita mengagong²kan keberanian pasokan kita, tetapi kita harus-lah sadar bahawa ada saki-baki di-sana sadikit di-sini sadikit yang dapat bekerja dalam tempoh yang lama menyusun kembali kekuatan dan mengachau negara kita ini. Saya mahu supaya letakkan kepercayaan kepada kita bagi mempertahankan negara kita.

Tuan Yang di-Pertua, ada baik sangat-lah apabila Kerajaan sekarang telah bersiap sedia untok mengadakan kawalan kampung dan pantai yang sekarang mengikut kenyataan Yang Berhormat Perdana Menteri dalam Dewan Ra'ayat kelmarin saperti Home Guard, tetapi kita sadikit lemah dalam persediaan, sa-hingga ada pengawal² yang telah pun berkawal pernah di-chabar oleh pasokan keselamatan nyaris² tidak bertempor, sebab mereka tidak mempunyai arm-band atau tidak ada tanda di-lengan, mereka tidak ada torchlight atau lampu pichit apa-tah

lagi baju hujan. Jadi, ini satu malang bagi ra'ayat yang kita minta dengan sukarela dan mereka telah memberi tenaga dengan sukarela, tetapi tidak kita perhatikan dengan baik. Kalau tindakan ini telah merupakan dharurat, maka tentu-lah menyediakan baju hujan, lampu pichit dan sa-bagai-nya itu harus di-sediakan pula dengan dharurat. Saya perchaya Kerajaan akan bersiap dan tidak akan terjadi lagi perkara ini saperti yang telah terjadi masa yang lepas.

Bagaimana pun, Tuan Yang di-Pertua, masalah sengketa kita dengan Indonesia yang menyebabkan timbul konferantasi dan mengeluarkan pula pencherobohan saperti yang telah dunia ketahuī tidak-lah boleh sa-mata² di-selesaikan dengan chara peluru tetapi dia mesti di-selesaikan dengan chara politik bersama. Maka dengan kesedaran ini-lah pehak PAS di-Dewan Ra'ayat dan saya di-Dewan Negara ini telah pun berkata dalam tahun 1963 bahawa Kerajaan patut-lah mengemukakan perkara ini, perkara apa yang di-katakan confrontation daripada Indonesia, perkara pencherobohan Indonesia di-perbatasan Sarawak dan Sabah, terus ka-Majlis Keselamatan Bangsa² Bersatu, tetapi apa yang kita telah sungutkan, Kerajaan saperti biasa menganggap sepi sa-suatu yang di-kemukakan oleh parti Pembangkang dengan penoh tanggong-jawab.

Akhir-nya sa-sudah beberapa kali memberi laporan (information) demi laporan kepada Setia-usaha Agong Bangsa² Bersatu baharu-lah di-bawa masalah ini ka-dalam Majlis Keselamatan dengan perasaan yang tidak yakin. Saya katakan dengan perasaan yang tidak yakin oleh sebab kenyataan yang di-sebutkan oleh Yang Berhormat Timbalan Perdana Menteri sa-kira-nya Majlis Keselamatan menolak atau tidak bertindak sa-suatu yang memuaskan sa-bagaimana yang di-tuntut oleh Malaysia, maka kita ada mempunyai hak untok bertindak sendiri, dan dari berita² lain ada sumber² yang menyebutkan kemungkinan pehak Russia akan menggunakan veto dalam perkara ini bagi kepentingan Indonesia yang di-bekalkan oleh Russia senjata² dan sa-bagai-nya itu.

Menyedari ini-lah, Tuan Yang di-Pertua, pehak PAS pernah berchakap dan saya pernah berchakap tentang Bangsa² Bersatu. Kita mahu Bangsa² Bersatu hidup bagi menjamin keselamatan manusia dan kita tidak mahu Bangsa² Bersatu lenyap mengikut jejak mendiang League of Nations. Pernah kita suarakan bahawa Bangsa² Bersatu itu harus berdaulat benar² dan dia tidak-lah mesti mempunyai kuasa² veto, yang sekarang ini ada beberapa Kuasa Besar yang mempunyai kuasa veto. Hapuskan semua kuasa veto dari semua gulongan, dan kita akan dapat menyelesaikan masaalah kita dengan baik dan dengan penoh persediaan untok menchari kebaikan dan keselamatan manusia. Tetapi kalau ada veto, sa-kali ini veto di-gunakan oleh Russia, mungkin lain kali di-gunakan oleh Inggeris, oleh China Kuomintang dan sa-bagai-nya, maka tidak akan sampai tujuan kita yang sa-benar-nya sa-bagai perpaduan bangsa² menchari keamanan dalam dunia ini.

Tuan Yang di-Pertua, tentu-lah sama kita telah ikuti sedikit sa-banyak perkembangan yang berlaku di-Majlis Keselamatan Bangsa² Bersatu apabila perkara kita ini telah di-kemukakan di-sana. Pehak Malaysia telah menyampaikan pengaduan-nya dengan alasan², pehak Indonesia telah memberi penjelasan pula dengan alasan², dan alasan Indonesia di-tujukan-nya kepada penjajah Inggeris, tidak kepada kita, menyebabkan kita tersepit di-antara dua menyebabkan kita pula bingung, yang sakit, yang mati dan yang menanggung dharurat ia-lah kita.

Tuan Yang di-Pertua, masaalah ini-lah yang harus di-perhatikan dengan baik saperti yang saya katakan tadi kita tidak hanya akan menyelesaikan masaalah ini dengan peluru sahaja sebab memang kita tidak akan dapat menyelesaikan ini hanya dengan peluru² tetapi juga dengan politik. Masaalah-nya saya tidak mahu berchakap panjang sebab dalam Dewan ini telah pernah banyak kali saya berchakap panjang, tetapi saya suka menarek perhatian Dewan ini bagaimana pandangan dunia luar terhadap perkembangan tanah ayer kita. Mithal-

nya akhbar *New York Times* pernah mengulas dengan satu penghinaan yang tidak dapat di-telan oleh Malaysia yang mengatakan Tunku Abdul Rahman hanya dapat mempertahankan kuasa dan kedudukan-nya dengan bantuan tentera Inggeris. Saya tidak mendengar dan tidak pula saya dapat membacha ada satu kenyataan bantahan daripada Kerajaan Malaysia, hanya yang dapat saya bacha bantahan kesal daripada Tuan Ramani, Wakil Tetap kita di-Majlis Bangsa² Bersatu. Saya hairan mengapa-kah penghinaan yang sa-bagitu dapat di-biar dan di-telan oleh Kerajaan, sedang ra'ayat tidak sanggup menelan penghinaan yang sa-bagitu di-beri kapada kita?

Tuan Yang di-Pertua, tentu-lah ada sebab mengapa akhbar Amerika ini bagitu sa-kali menchemohkan kita, dan saya tidak-lah hendak mengulas sebab² itu lagi. Demikian juga satu lagi surat khabar, kalau tidak salah *Philippine Herald* di-Manila juga mengulas apabila perkara ini telah di-bawa ka-Majlis Keselamatan Bangsa² Bersatu. Ada baik-nya kalau Surohanjaya, atau pun negara² dari Afro-Asia dapat menyiasat hal kedudukan di-Malaysia dan memperkenalkan kembali kapada dunia yang ingin tahu benar hal Malaysia dan nanti mereka tahu-lah bahawasa-nya negara ini benar² tidak merdeka. Ini juga penghinaan, tetapi Kerajaan bersikap membisu sa-ribu bahasa—tidak menjawab terhadap kenyataan² yang memburokkan nama baik kita dalam saat² yang saperti sekarang ini.

Tuan Yang di-Pertua, kalau sa-hari demi ka-sahari, public opinion di-luar negeri di-tanam dengan berita², atau ulasan², saperti yang saya sebutkan tadi, sudah tentu-lah di-dalam perang diplomacy, kita akan kalah, tetapi biarlah kita chuba menyedari hakikat ini bagi keselamatan negara kita.

Tuan Yang di-Pertua, satu perkara yang sama kita mempunyai, satu perkara yang sama kita mahu—ia-lah damai, dan saya sa-pendapat dengan pehak Kerajaan yang mana dia mengatakan bahawa kita mahu damai, tetapi kita mahu memelihara maruah dan kehormatan kita. Maka bagi pehak

PAS, pencherobohan mesti di-tentang dan di-kutok, tetapi soal politik harus di-selesaikan. Kita mahu damai dan kita mahu kehormatan dan maruah kita terpelihara—untuk itu, kalau perlu maruah British jatuh lain fasal, tetapi keselamatan daerah kita, keselamatan maruah kita dan anak chuchu kita terjamin. Itu-lah yang lebeh mustahak daripada menjamin maruah British yang menyebabkan timbul-nya segala sengkita di-daerah ini.

Tuan Yang di-Pertua, ini soal politik, dan kita tidak akan dapat perdamaian tanpa menyentuh soal politik. Maka dengan sebab itu, saya mahu supaya kita dapat mencari jalan keluar dengan apa jalan pun bagi menyelesaikan masalah ini dengan chara yang paling bijaksana, dengan pandangan yang jauh ka-hadapan, dan pehak PAS sangat ingin sa-kali fikiran tentang konsep MAPHILINDO—itu di-ikhtiarkan supaya hidup, saya katakan supaya hidup, sebab saya fikir sudah mati sekarang ini; hidupkan-lah kembali dan kita pupok dan kita baja supaya terjamin-lah keamanan dan keselamatan kita di-masa hadapan. Bila PAS menyebutkan hidup kembali, erti-nya menyokong sa-suatu yang menarek Indonesia ka-dalam kumpulan ini—tidak bererti yang kita sukakan kepada Indonesia, dan jauh sa-kali, kalau hendak di-katakan ejen Indonesia, sebab dalam Dewan ini, pernah saya katakan: Soekarno lain chorak-nya, dan PAS tidak pernah ingin memikirkan hal Soekarno. Bagi kami, hanya Islam dan tidak ada pilehan, melainkan pemerentahan berchorak Islam, tetapi kita sanggup berjuang dalam democracy dan kita menerima democracy sa-bagai dasar perjuangan kita.

Tuan Yang di-Pertua, kembali kapada semangat MAPHILINDO dengan bantuan dan kerjasama negara² Afro-Asia, ada-lah satu jalan yang paling menasabah yang dapat di-ikhtiarkan dan kita berdo'a bersama², mudah²an di-dapati kejayaan bagi kepentingan itu.

Tuan Yang di-Pertua, sa-lain daripada perkara ini, masalah lain yang

menimbulkan sakit kepala ia-lah rusohan² yang berlaku yang mana dengan kerana-nya juga menjadi satu daripada sebab², mengapa negara kita terpaksa mengishtiharkan dharurat. Kejadian di-Bukit Mertajam, kejadian di-Labuan, kejadian di-Singapura dan untuk kedua kali-nya berlaku lagi di-Singapura. Rusohan² ini sampai sekarang maseh menjadi teka-teki dari puncha mana-kah bermula. Sa-lagi tidak ada sa-buah Jawatan-kuasa yang dapat menjalankan penyiasatan terbuka, kita tidak akan dapat mengetahui sebab² yang telah menyebabkan timbul-nya kekacauan, dan yang telah memecahkan keamanan yang telah lama kita punya di-dalam negeri ini di-mana telah hidup semua gulungan dengan damai dan harmony.

Tuan Yang di-Pertua, rusohan² yang berlaku mengakibatkan kematian—ada perempuan menjadi janda, ada anak menjadi yatim dan sa-bagainya. Sangat-lah tidak kita gemar, tetapi sa-waktu rusohan² yang sedang berlaku dengan hibat-nya, Perdana Menteri Singapura sa-bagai orang yang bertanggung-jawab tidak ada di-dalam negeri. Ini-lah sebab²-nya yang tidak dapat di-kawal. Saya tidak fikir ikhlas Lee Kuan Yew apabila beliau mengatakan bahawa beliau tidak mempunyai daya-upaya untuk menyelesaikan masalah Singapura, melainkan Tunku-lah, apabila Tunku kembali dari Amerika. Saya tidak perchaya keikhlasan ucapan-nya, dan saya perchaya Lee Kuan Yew sa-bagai sa-orang yang chekap dan bijaksana di-dalam politik—orang yang lulus dalam sociology, boleh menyelesaikan problem² yang timbul di-Singapura, tetapi dia mengelakkan diri. Maka di-sana berlaku-lah keadaan² yang menyedehkan dan bila di-sebutkan perkara ini di-dalam ucapan Menteri sa-bentar tadi telah menyebutkan ada di-antara parti² politik yang anggota²-nya terlibat, ya, mungkin orang UMNO, mungkin orang PAS, mungkin orang parti apa juga yang ada di-Singapura.

Sebab pergadohan, sebab peperangan peluru dan pisau, pergadohan ini tidak kenal siapa, tidak kenal PAS dan tidak kenal UMNO, yang dia

kenal siapa di-hadapan-nya, sebab itu soal ini soal peribadi, bukan-nya soal parti politik. Tetapi bagaimana akhbar menyebutkan tokoh² PAS juga di-tangkap di-Singapura, saya pohon dengan ihsan kira-nya dapat di-benarkan pehak pembangkang dari PAS, pergi meninjau di-Singapura dengan pengetahuan Kerajaan untuk meninjau suasana yang berlaku di-sana, kerana Kerajaan telah menyatakan ada terlibat orang² PAS, sebab kita terima pengaduan daripada orang PAS, tentang perasaan² yang tidak puas hati tentang apa yang telah berlaku di-Singapura sekarang. Tentu-lah ada guna-nya bagi orang² PAS di-kirim ka-sana dalam pengetahuan Kerajaan, kita boleh pergi dengan penoh tanggong-jawab bagi keselamatan negara kita ini. Sebab kita ingin tahu sa-suatu yang benar, kerana kita dengar berlaku tangkapan² beraimai² dan kejadian² yang sampai kepengetahuan kita di-dalam waktu perentah berkurong, orang² Melayu yang dudok di-beranda rumah, telah juga di-tangkap oleh Polis, kerana mereka itu di-katakan melanggar perentah berkurong, walau pun dudok di-beranda, di-rumah sendiri, kira-nya itu benar seperti apa yang di-sampaikan kepada kami, maka sangat-lah sedeh dan sangat-lah di-kesalkan kezaliman itu berlaku. Kira-nya benar, tetapi untuk mendapatkan kebenaran itu perlu sekarang kami di-beri peluang untuk mengetahui dari dekat, kami mahu kalau dapat pergi ka-sana dan kami mahu mengatakan sa-suatu untuk mendapat ke'adilan bagi kita semua tidak kira parti apa pun.

Tuan Yang di-Pertua, Lee Kuan Yew mengatakan, tentang itu saya sa-pendapat dengan beliau, dia pandai berchakap, beliau mengatakan di-luar tanah ayer, ia-itu Malaysia akan hanchor dengan perbunohan dan pergaduhan sama² sendiri, ini sudah chukup-lah, tidak payah lagi Sukarno menghanchorkan Malaysia, Malaysia akan hanchor. Tetapi Malaysia ini yang kita harap akan dapat di-pertahankan mempunyai masalah² social yang di-tinggalkan oleh penjajah, dan tidak pernah di-perbetulkan oleh Kerajaan kita yang merdeka

di-dalam negara kita ini, bahkan saya mahu mengatakan kalau terlalu lambat membuat penyembohan daripada apa yang di-amalkan dan yang di-tinggalkan oleh penjajah, maka pada kali ini problem itu tidak akan selesai dan sa-lama itu tidak dapat di-atasi, maka bibit² merbahaya akan tetap kekal mengancham keselamatan perpaduan negara kita ini harus-lah di-atasi oleh Kerajaan Pusat bagi kepentingan keselamatan kita seluruh-nya, dan rusohan² di-Singapura harus di-cheгах dengan penoh tanggong-jawab, melalui chara yang berkesan dengan tidak bimbang dan ragu².

Saya perchaya Kerajaan Pusat maseh ragu², kalau tidak-lah ada-nya bimbang² dan ragu², Kerajaan telah dapat mengatasi suasana di-Singapura, tidak-lah akan sampai sa-orang Yang Berhormat Senator di-dalam Dewan ini dari Singapura pernah mengatakan di-dalam surat khabar betapa Kerajaan ragu² bertindak masalah Singapura, terhadap Kerajaan Petir, tetapi Kerajaan tidak pernah ragu² untuk bertindak kepada Kerajaan PAS di-Kelantan, sa-kali pun satu perkara kecil. Ini-lah satu kenyataan berterus terang pernah di-sebutkan di-dalam akhbar, tetapi ini bukan-lah yang pertama kali saya dengar daripada orang UMNO sendiri.

Tuan Yang di-Pertua, saya berharap seperti yang di-katakan oleh Perdana Menteri, waktu belum Pilehan Raya dahulu tentang masalah kafir-mengkafir konon-nya, sa-kali pun Menteri Besar Kelantan akan di-tangkap, saya mahu dengar Perdana Menteri mengatakan sa-kali pun Lee Kuan Yew Perdana Menteri Singapura akan di-tangkap. Ini yang kita mahu dengar tegas. Jangan tegas dekat PAS sahaja, tegas-lah kepada semua pehak. Jadi kalau pada PAS sahaja tegas, PAS itu kecil, baharu hendak bertunas, tetapi akan hidup subur dengan ism-nya yang boleh di-terima pada satu masa, kerana orang dapat menerima konsep Islam itu sa-bagai konsep yang hidup dapat di-terima oleh keturunan apa pun dapat di-amalkan di-dalam negeri ini. Tetapi jangan-lah di-bunoh tunas itu, hormati-lah

Nik Hassan bin Haji Nik Yahya: Tuan Yang di-Pertua, di-bawah mana ada hubungan PAS itu dengan usul kita ini. Sebab nampak-nya sudah menjadi kempen PAS pula.

Enche' Amaluddin bin Darus: Tuan Yang di-Pertua, saya sedang berchakap tentang rusohan. Jadi demikian-lah saya chuba menyatakan pendapat saya dalam beberapa masalah yang mengenai dengan negara dalam Dewan yang mulia ini. Saya tidak berniat berchakap panjang soal policy lain, kerana kelmarin di-dalam Dewan Ra'ayat anggota PAS telah berchakap panjang, dan di-dalam Dewan Negara ini, saya pula berchakap kerana hal² yang lain.

Dato' Wan Ibrahim bin Wan Tan-Jong: Yang Berhormat Dato' Yang di-Pertua, saya bangun menyokong usul yang di-kemukakan oleh Yang Berhormat Dato' T. H. Tan berhubung dengan perisytiharan Undang² Dzarurat oleh Duli Yang Maha Mulia Seri Paduka Baginda Yang di-Pertuan Agong baharu² ini.

Dato' Yang di-Pertua, kita semua tahu bahawa Undang² Dzarurat ini amat-lah penting dan mustahak kerana kita telah berada dalam keadaan dzarurat dan kita telah merasa keadaan dzarurat sa-lama 12 tahun. Maka dengan ada-nya Undang² Dzarurat ini dapat-lah dan membolehkan pehak Kerajaan menjalankan tindakan yang sesuai.

Saya juga tidak berasa sedikit shak pun ada mana² pehak yang memikirkan bahawa undang² ini akan menimbulkan rasa bimbang kepada ra'ayat yang betul² menumpukan ta'at setia-nya kepada negara ini. Walau pun di-masa yang lampau sa-tiap kali undang² untok menyelamatkan negara dan bertujuan untok melindungi ra'ayat yang baik telah di-tentang hebat oleh pehak pembangkang.

Tetapi dalam masa keadaan negara kita sedang menghadapi pencherobohan ini saya suka menarek perhatian pehak Kerajaan supaya mengambil perhatian yang berat kepada siapa juga yang mengeluarkan chakap² sa-chara langsung dan tidak

langsong menyokong musoh yang mana dalam masa mereka memberikan alasan² sambil berpura² menyokong terutama membangkang yang chakap² mereka boleh mengelirukan ra'ayat dalam negeri ini dan dengan begitu juga boleh menggonchangkan perasaan ta'at setia ra'ayat seperti bangkangan yang di-datangkan oleh puak pembangkang dalam Dewan ini dan dalam Dewan Ra'ayat sa-malam, chakap² mereka ini dengan sa-chara halus dan bijak dapat menarek ra'ayat membenarkan pehak pencheroboh: dengan sebab mereka menudoh Kerajaan kerana menyerahkan pertahanan negara kita ini kepada British menyebabkan pemuda² kita tewas dan gugur ka-bumi, sedang pehak pencheroboh tidak sa-patah pun di-tudoh dan disalahkan.

Dato' Yang di-Pertua, dalam Dewan Ra'ayat kita telah dengar tuduhan yang saperti itu dan dalam Dewan ini juga kita mendengar lagi, dan di-masa² yang lampau juga kita biasa dengar tetapi dalam masa negara kita menghadapi pencherobohan ini tidak sa-harus-nya kita membiarkan kata² yang boleh menolong musoh, kerana mengikut faham saya manakala kita telah menyalahkan Kerajaan kita sendiri sama-lah erti-nya kita membenarkan musoh yang mencheroboh. Pada saya ini amat-lah merbahaya dan dengan demikian sama-lah saperti kita mengajak ra'ayat negeri ini menyebelahi musoh, ini patut-lah mendapat perhatian yang berat dari Kerajaan.

Ada-nya ashkar luar negeri di-negara kita menjadi nyanyian yang tidak putus² dari puak pembangkang kerana agak-nya kalau-lah ashkar ini di-tarek keluar, makin mudah-lah musoh mena'aloki negara kita.

Dato' Yang di-Pertua, kita semua tahu bahawa Kerajaan kita tidak mengutamakan pertahanan bahkan apa yang di-tumpukan ia-lah soal pembangunan untok kema'amoran ra'ayat dan negara kerana kita tidak menareh sedikit shak jua pun ada negara yang mahu mencheroboh kita terutama dari negara yang kita akui yang ra'ayat-nya satu keturunan dengan kita, juga yang kita tiada

berniat hendak bermusoh dengan siapa².

Pencheroboh terhadap negara kita telah di-akuī oleh General Nasution, Menteri Peperangan Indonesia sendiri dalam akhbar dua tiga hari yang ia mengaku bukan sahaja menghantar gorela² di-Labis dan Pontian bahkan ia mengaku telah menghantar berkali² dan lebeh ramai, akuan ini sudah chukup menerangkan lagi hajat dan tujuan jahat Kerajaan Indonesia terhadap negara kita. Oleh itu kita tidak-lah sa-harus-nya hanya memperkatakan soal pencherobohan tetapi kepada kita ada lebeh baik bersegera memberikan senjata² kepada orang² kampung supaya bersama² mempertahankan tiap² inchi tanah ayer kita daripada di-hanchor-leborkan oleh musoh. Saya rasa tidak-lah betul kalau hanya di-bandar² sahaja di-adakan pertahanan erti-nya kampung² terdedah kepada musoh. Apa yang terjadi di-Pontian dan di-Labis harus di-jadikan chontoh ia-itu kira-nya kampung² yang terpenchil seperti satengah² kampung di-dalam negeri Pahang seperti di-Ulu Tembeling mithal-nya saya perchaya kampung itu telah di-tawan oleh musoh kerana tidak ada langsung jalan perhubungan untuk memberi bantuan segera.

Kita semua tahu dan ra'ayat seluroh-nya tahu akan segala anchaman dan pencherobohan dari Indonesia itu tetapi pada saya kalau kita lebeh banyak memperkatakan soal pencherobohan musoh sahaja tidak-lah banyak boleh menolong kita kerana musoh makin sa-hari ka-sahari bertambah² melakukan pencherobohan, oleh itu saya berharap kepada Kerajaan supaya memberi senjata kepada penduduk di-kampung² terutama kampung yang terpenchil jauh ka-ulu² sungai dan mengator chara² perkawalan yang terator.

Di-Pahang ra'ayat siap sedia berdiri tegoh di-belakang Kerajaan untuk mempertahankan negara kita. Perkawalan di-kampung² telah di-susun tetapi yang kurang ia-lah senjata, saya bimbang ini akan mengechiwakan kita kalau di-lambat²kan. Terima kaseh.

Dato' G .Shelley: Mr President, Sir, our young nation is experiencing a life and death struggle. The situation can only be described as a state of war. With the directed attacks of Soekarno, aimed at destroying our lives and property, Malaysia finds herself fighting a war to preserve all that she cherishes. In war, there can be no political opposition; and it is good to note that political parties in our Parliament have accepted this view. It is unfortunate that there was one opposition voice.

In war, the Cabinet takes on the status of a Council of War. If the Cabinet decides that the machinery of the Emergency laws have to be brought into function, then Honourable Members of this Senate should demonstrate their unanimity, unreservedly, in accepting the motion before the House. Our leader in this crisis is Tunku. He has called for the co-operation of all Malaysians. He needs a solid front to win the war. He shall win it, because Malaysians will stand foursquare behind his leadership.

In war, each and everyone of us, young and old, men and women, is in it. In this connection, as far as my community is concerned, I repeat the statement I made in this House not so very long ago, that the Eurasian community of Malaya supports the Tunku and his colleagues to the hilt in meeting Indonesian aggression. (*Applause*).

Soekarno must have had the idea that he could strangle Malaysia with his weapon of confrontation. We have parried his blows and won that part of the war. Today we find Soekarno licking the wounds inflicted by his own confrontation. His ideas of destruction have boomeranged against him.

One of Soekarno's tactics, I have noticed, is to label his attacks with catch-words which appear to appeal to the communists of Indonesia "Confrontation", "Crush Malaysia", "Neocolonialism" and so forth are some of the labels he has used. The press of the world flashes incidents under these headlines—labelled by Soekarno. I

suggest, in all earnestness, that the time has come for Malaysia to take the offensive and the initiative in this field of labels or slogans; and I suggest that a good choice for a label could be "Stop militant communism" or "Destroy militant communist." The operative words are "militant communism".

Malaysia, with its population of ten million people or so, is somewhat vague to countries far from us—five or ten thousand miles away. The phrase "militant communism", rings a bell and it is understood in the homes of Britain, France, Africa and West Germany and even, maybe, in Holland. It is also a familiar phrase to all Americans and popular in the politics of Australia and New Zealand. I may even bring the light of day to our friends in the Philippines. Incidentally, the foreign policy of this country befalls a simple minded person like me. I find her with one foot in SEATO and the other foot in Soekarno-Aidit territory often applauding both at the same time, both of diametrically opposite ideological camps. To all and sundry, Malaysia's stand against militant communism will pin-point our enemy. By this slogan the world, generally, and the people of Indonesia, particularly, will know that our country is fighting militant communism to save the democratic camps of the world. (*Applause*).

Enche' S. P. S. Nathan: Mr President, Sir, this House is in session today as a new wave of patriotism is sweeping across Malaysia with a sense of urgency and purpose. It strikes a note of quiet determination among the masses to defy all forms of foreign aggression on our peace-loving country. The recent incidents in Pontian and Labis have undoubtedly plunged the nation into a grave crisis. That was why His Majesty the Yang di-Pertuan Agong had to proclaim the whole of Malaysia as a Security Area and give extensive powers to the security authorities to deal with Indonesian infiltrators, agents and their stooges. The Government has also taken other measures to mobilise the nation's resources in all its aspects after taking

stock of the potential danger and specific tasks ahead.

Sir, as I have said before, I represent the working class people of the country and for and on behalf of them I am pledging full support to the Government in this hour of crisis. In my personal capacity, as the elected head of Malaysia's largest trade union, the National Union of Plantation Workers, I am glad to announce in this House that the 300,000 plantation workers in the Malayan States have been alerted against intruders and infiltrators. They have been fully briefed on the serious situation facing the country as a whole. Steps have also been taken to form vigilance corps on estates. I am sure that the decisive stand of the workers will again be appreciated by the Government and supported by the employers. During the days of the first Emergency the workers rose up to the occasion and proved their loyalty beyond any doubt. Now I have reasons to be more confident of the part they will play to safeguard the nation's interest as we are now an independent sovereign nation.

Sir, we of the working class fully realise the serious nature of the situation with the enemy right at our door-step. And we are determined to do all we can, not only to defend the country from foreign elements but to help the Government in eradicating those whose loyalty is questionable or doubtful.

But, may I suggest to this House that this is not the time for anyone in the country to speak purely on party lines. Whatever differences of opinion there might have been, the time has come to close the gap. We have to face the facts of international situation and that Soekarno is slowly drowning in international communism. The danger is there, and it is going to be there for some time to come. For us to pass this period as a united people, some community leaders, in my view, should re-adjust themselves not only in their actions but also in their words. The days of careless talks are over as we have to get on with the

all-important job of safeguarding the sovereignty of the nation. To be able to do this effectively and quickly, all forms of internal squabbles should be immediately buried.

Now, Sir, having fully understood our enemy's intentions, we have to double up our defence measures. The breakthrough must come within the shortest possible time. Although this House is thankful to our close allies, we, as an independent nation, should be prepared to fight our own battles if necessary. Urgent steps should be taken to review and remedy the situation, if the Government has not already taken them.

We have read in newspaper of Indonesian dummy airdrops in the early days and now we know the paratroopers landing in Labis. We also heard about Indonesian ammunition dumps being found on Malaysian shores and lately there was actual landing of Indonesian troops at Pontian. Whilst congratulating the Ministry of Defence and Internal Security for the prompt action taken to deal with the situation, one could have expected a somewhat different form of precaution.

If our air defence was more alert enough we could have shot down the planes that brought these intruders. It is imperative that we also strengthen our air defence and coastal guards quickly. If we were to shoot these intruders immediately down when enemy planes flew over our territory it would have immediately given a morale boost to all our people. So I urge the Government with all sincerity at my command that instead of hunting down the intruders after they have landed and contacted our citizens, we should now seriously think in terms of increasing our air power so that we can strike whenever and wherever we see them making airdrops.

Sir, I make a plea to employers in general not to exploit the situation for their own ends. This is the time for co-operation and concerted action and the Malayan Trade Union Movement has recognised it quickly and risen up to the occasion. Let no employer be

foolish enough to under-estimate the seriousness of the situation and disturb the unions. On our part we will consider it as a treacherous act not only against the workers but the nation as a whole. Our attention now is on the defence of our shores and we have no time to bicker about issues which should be settled at conference tables.

To face the enemy, there are thousands of young volunteers who are ready to go into the air force, navy and land forces and defend this land of ours. The Government should give every encouragement to provide these young people opportunities to take up arms so that our soil can be defended by ourselves. There is pride and honour in our young men taking up arms to defend our country and we have ample faith in the iron muscles of our youths who are comparable to any of the youths in any part of the world. We must call the big bluff of this "Wayang Kulit Hitler" of Indonesia who, it is a well known fact, would always like to divert the attention of his people from the internal economic chaos to something outside and who therefore continuously tries to pester us by his tapioca and jagong eating and quick surrendering soldiers. (*Applause*) While we know that the ordinary people of Indonesia are innocent and also are the workers of Indonesia, unless they rise up and destroy the enemy amidst themselves that beautiful country which has a traditional friendship with us, is going to be destroyed by themselves.

We as a free nation cannot stop preparing ourselves in seeing an end to the intrusion in our affairs by the present regime in Jakarta. And, in spite of our friends in the Commonwealth and United States, our dignity demands that we make the maximum sacrifice by preparing ourselves and giving hot to the invaders. It is time that we showed the world that we are a united people of ten millions who are ready to march as a single person and meet the challenge at any time. The clarion call of the nation is ringing in the ears of everyone and nothing can stop us in seeing an end to the

Jakarta regime and building up our nation as a proud and prosperous place for our children and grandchildren to live.

Dato' Haji Mohamed Noah bin Omar: Yang Berhormat Tuan Yang di-Pertua, Ahli² Yang Berhormat, saya mengucapkan terima kasih, kerana di-beri peluang berchakap dan mengambil bahagian perbahathan yang ada dalam Majlis ini. Ini satu peluang yang saya telah mengidam sa-lama lima tahun yang lampau, saya ta' ada-lah kerja lain, melainkan mendengar sahaja, tetapi ta' dapat berchakap; sungguh pun saya telah di-gelar "Tuan Chakap" (Speaker) (*Ketawa*).

Di-dalam perbahathan atas usul yang ada di-hadapan Majlis ini, saya telah mendengar dan telah menyemak pehak Pembangkang yang berchakap dengan panjang lebar baharu sa-bentar ini tadi, malang-nya dia ta' ada di-Rumah yang bertuah pada masa ini. Pada awal-nya dia menyokong dengan sa-penoh²-nya atas usul yang ada ini, tetapi bila dia berchakap dalam masa yang ka-belakang itu, saya pun ta' mengerti sa-benar-nya di-mana kedudukan-nya. Jadi, bila saya amati² per-perchakapan-nya itu, baharu-lah terlintas di-hati saya ia-itu ini-lah lagu lama juga yang selalu saya dengar dalam Parlimen (*Tepok*). Dan di-tambah pada hari ini, satu lagu baharu ia-itu lagu yang saya bacha baharu² ini dalam surat khabar yang di-nyanyikan oleh wakil Indonesia di-Majlis Keselamatan di-United Nations baharu² ini. (*Hear! Hear!*).

Saya maseh lagi teringat dalam surat khabar, hujah² yang di-keluarkan oleh wakil Indonesia di-dalam Majlis Keselamatan Perhimpunan Bangsa² Bersatu ta' ada-lah beza-nya dengan perchakapan yang di-bawa oleh pehak PAS baharu sa-bentar ini. Jadi, pada pendapat saya, perkara yang sa-umpama ini, jikalau sa-saorang, atau parti yang hendak menyokong, tolong-lah tentukan kedudukan-nya. (*Tepok*).

Saya chuma hendak memberikan contoh sahaja dalam Rumah yang bertuah ini ia-itu contoh yang di-bawa oleh pehak Pembangkang tadi bila dia membahathkan dengan pan-

jang lebar atas soal menyalah-gunakan kuasa Undang² Dharurat. Kata-nya, ada sa-orang daripada ahli PAS yang telah di-pereksa dengan bermacam² soal dan bermacam² yang mendatangkan kesusahan kepada orang yang kena pereksa itu oleh pehak polis, tetapi dia lupa. Apa yang dia lupa? Pehak polis tidak menjalankan sa-suatu penyiasatan atas sa-siapa pun, melainkan ada aduan yang datang pada polis. Ini yang dia tidak tahu oleh pehak PAS. Kalau ada satu surat aduan—sama ada orang itu orang PAS, atau orang Perikatan—itu menjadi satu tanggungan kepada pehak polis untuk menyiasat, bertanya ada-kah betul atau tidak . . .

Enche' Amaluddin bin Darus: Tuan Yang di-Pertua, untuk penjelasan. Saya tidak menyebutkan ia-itu telah menyusahkan ahli yang di-soal itu, dan saya tidak maksudkan bahawasanya soal penyiasatan itu yang menjadi maudzu', atau maksud saya yang sa-benar-nya dalam perkara yang saya katakan tadi. Mithalan saya tadi ia-lah tentang sa-saorang yang mereksa tentang ta'at setia sa-saorang itu—itu yang saya maksudkan yang sa-benar-nya.

Dato' Haji Mohamed Noah bin Omar: Tuan Yang di-Pertua, saya hendak sampai dekat situ-lah, fasal ta'at setia itu!

Nik Hassan bin Haji Nik Yahya: Belum lagi sampai!

Dato' Haji Mohamed Noah bin Omar: Belum lagi sampai—ini akan sampai-lah! Kerajaan memandang ta'at setia sa-saorang itu bukan-nya kepada bangsa Melayu, atau pun orang itu orang PAS—tidak, sa-mata² dipandang rata. Saya beri contoh-nya dalam hal ini. Fasal apa orang² PAS di-Singapura ada di-tangkap, melainkan ada sebab². Sebab-nya ada berkaitan dengan orang² yang di-sana itu yang boleh menyebabkan menjadi rosak keselamatan negeri ini, dengan sebab itu-lah Kerajaan menangkap-nya; demikian juga Kerajaan menangkap sa-siapa juga daripada sa-barang parti yang ada dalam Tanah Melayu ini. Jadi, tentang ta'at setia pada sa-saorang itu ia-lah atas kelakuan, atau perbuatan, atau perkara yang di-tunjokkan-nya kepada negara dia sendiri.

Jikalau ada karinah² yang menunjukkan dia itu khianat kepada negara-nya, maka tidak shak-lah Kerajaan akan menjalankan tanggungan-nya untuk menangkap dan di-bicharakan dia.

Di-ketika masa negara kita ini menghadapi bahaya yang besar daripada anchaman Indonesia, dengan ada-nya askar² Indonesia naik ka-darat di-Pontian, Johor dan turun dengan payong terjun yang di-lepaskan oleh kapal terbang Indonesia di-Labis, Segamat, maka ini satu bukti yang terang ia-itu Kerajaan Indonesia yang di-pimpin oleh Soekarno ini telah pun menche-robah negara kita. Ini perbuatan yang ta' dapat sa-siapa pun menidakkannya, maka dengan sebab itu-lah telah sampai masa-nya—saya kata sunggoh pun pehak PAS mengatakan dahulu lagi patut perkara ini di-bawa ka-dalam Majlis Keselamatan, tetapi pehak PAS lupa, perkara yang di-bawa dalam Security Council itu ada perkara² yang boleh di-bawa; ada perkara² yang belum lagi boleh di-bawa.

Pada pandangan Kerajaan Pusat tatkala turun-nya askar² payong terjun Indonesia daripada kapal terbang, tatkala itu-lah di-namakan pencherobohan. Maka tatkala itu, baharu-lah Kerajaan kita boleh mengadakan aduan kita ka-dalam Majlis Keselamatan United Nations, sana. Sa-lagi Kerajaan Indonesia belum membuat pencherobohan yang terang sa-bagaimana yang kita nampak pada hari ini, belum-lah boleh kita membawa perkara yang sa-umpama itu ka-dalam Majlis Keselamatan. Yang saya katakan merbahaya sekarang yang di-hadapi oleh negara kita ini—ada lagi pula yang lebeh besar merbahaya-nya, ia-itu merbahaya yang di-dalam negeri kita sendiri, yang selalu-nya kita katakan: "Merbahaya dalam selimut". Ini, di-dalam pandangan Kerajaan, lebeh merbahaya daripada merbahaya yang kita hadapi yang datang-nya daripada luar.

Maka dengan sebab itu-lah Kerajaan telah berfikir masa-nya telah sampai supaya di-adakan perishtiheran Undang² Dharurat dengan bertujuan sa-mata² hendak meleakaskan per-bicharaan atas sa-saorang yang di-shaki orang² yang ada berchampor

atau menjadi ejen Indonesia di-negara kita ini. Di-sini patut-lah kita memberi tahniah kepada Kerajaan yang telah mengambil langkah yang tepat dengan tidak menanggohkan lagi mengishtiherkan dharurat itu dengan sebab jikalau di-lengah²kan saya perchaya negeri ini akan menjadi rosak, kerana apa yang telah kita nampak dengan mata kita sendiri apa kejadian yang baharu di-Singapura. Merbahaya kerana itu banyak macham-nya yang kita jumpa, baharu² ini bermacham² kaedah dan satu daripada-nya hendak melagakan kita Bangsa Melayu dengan Bangsa China bagaimana yang kita nampak di-Singapura dahulu.

Yang kedua-nya di-upah budak² supaya membuat kachau di-Singapura dan harus barangkali boleh di-buat di-tempat² lain juga dengan bertujuan hendak menghuru-harakan negeri kita ini dan barangkali harus hendak merampas Kerajaan kita, maka di-sini-lah kita patut mengalu²kan dan menyokong dengan sa-penoh²-nya perishtiheran Undang² Dharurat itu dan saya suka di-dalam Rumah yang bertuah ini dapati sokongan itu tidak kurang, bahkan nampak-nya boleh di-katakan ramai daripada Ahli Yang Berhormat mengambil bahagian dalam masaalah yang begitu penting dan bersejarah yang berkaitan dengan bangsa dan negara kita sendiri.

Saya baharu ini tadi mendengar perkataan salah guna kuasa² dharurat, tetapi kita sudah pun merasa dharurat dahulu beberapa tahun dan kita tahu bagaimana Kerajaan menjalankan Undang² Dharurat itu dengan chermat dan saya perchaya yang akan datang ini pun Kerajaan akan menjalankan Undang² itu dengan chermat juga. Saya tidak fikir ada sa-siapa yang boleh bimbang dan takut akan Kerajaan menyalah-gunakan-nya dan Kerajaan tidak sa-kali² akan menyalah-gunakan kuasa² itu, atas siapa² juga ra'ayat yang betul² ta'at setia kepada negara kita ini, sa-lagi orang² kita itu mengaku ta'at setia kepada negara kita ini, jangan-lah siapa² juga dari pehak Pembangkang menaruh bimbang atau takut atas salah guna atas kuasa Undang² Dharurat yang ada di-hadapan kita pada hari ini.

Saya rasa ramai lagi Ahli² Yang Berhormat yang hendak berchakap, jadi saya rasa memadai-lah, terima kasih, Mr President. (*Tepok*)

Mr President: Chakap ringkas² sedikit.

Enche' Saidon bin Kechut: Dato' Yang di-Pertua, saya bangun menyokong dan menguchapkan terima kasih pada usul ini berhubung dengan perishti-haran Undang² Dharurat, dan oleh kerana telah banyak di-perkatakan dalam soal konfrantasi, soal menggan-nyang Malaysia, saya suka menegaskan di-sini, tidak-lah sa-mudah yang di-sangkakan oleh Sukarnoë atau sikap pencherobohan Indonesia atau pun kunchu²-nya yang berada di-luar dan di-dalam tanah ayer kita ini, yang ingin mahu menghanchorkan negara Malaysia ini. Sa-lagi ada-nya pemuda² yang bersemangat pahlawan dan warga negara yang mempunyai perasaan ta'at setia, senentiasa akan memper-tahankan maruah Ugama dan Bangsa di-tanah ayer, akan memberikan tentangan berhabisan², suka-lah saya menyatakan sa-telah banyak di-katakan soal kawan dan lawan, tetapi apa yang terbukti sa-telah pendaratan musuh di-Pontian dan Labis, saudara² kita dari warga negara yang ta'at setia telah menunjukkan bakti semangat mempertahankan tanah ayer-nya menyerang dan membunuh serta menawan musuh² yang mendarat di-situ.

Saya mengeshorkan kalau ada lagi anugerah² D.Y.M.M. Seri Paduka Baginda Yang di-Pertuan Agong pada masa yang akan datang, erti-nya bintang² kebesaran, hadiahkan-lah kapada pahlawan² kita yang telah berjasa di-Pontian dan Labis itu. Sa-perkara lagi yang saya ingin menyatakan di-sini banyak ikhtiar² dan ranchangan² yang mungkin akan timbul lagi sa-lain daripada perishti-haran Undang² Dharurat itu untuk menjaga keselamatan tanah ayer kita. Saya suka kalau sa-kira-nya dapat Kerajaan menjalankan satu langkah yang saya berpendapat lebeh tegas ia-itu, semua penduduk² negara Malaysia ini, tidak kira apa chorak dan apa bangsa keturunan-nya, kira-

nya ada pandangan² yang boleh mendatangkan shak bahawa mereka itu tidak jujur, mereka itu menjadi ejen yang menyebelah pihak musuh, jangan-lah di-ekor², jangan-lah sampai dapat bukti-nya, tetapi chukup-lah shak sahaja, sa-saorang itu, bungkus-lah mereka, letakkan-lah di-rumah rehat dan kemudian baharu-lah chari-kan bukti²-nya. Dengan chara ini saya rasa anasir² itu dapat kita redakan. Ini tidak-lah berma'ana apa yang di-katakan tadi Undang² Dharurat mungkin di-salah-gunakan. Sa-benar-nya pengalaman dharurat sudah be-berapa tahun kita alami. Tetapi insha Allah mudahan² Kerajaan kita tidak akan menyalah-gunakan, bahkan orang yang berhantu sahaja akan takut kapada bayang²-nya. Jadi timbul satu masaalah. Tuan Yang di-Pertua, dalam perkara yang saya ingin hendak menyatakan di-sini ia-itu, ada-nya tudohan yang mengatakan fitnah kapada parti pembangkang khas-nya kapada PAS, bagaimana yang kita dengar di-Dewan Ra'ayat dan hari ini di-dalam Dewan Negara.

Masaalah yang harus kita fikir benar² pencherobohan atau pendaratan yang di-datangkan oleh Indonesia berturut² di-Labis dan di-Pontian. bukan masok-nya musuh kita itu dengan sa-chara menyerang, bahkan masok-nya dengan sa-chara menyeludup. Penyeludup² ini sudah tahu bahawa dia menjejak Malaya ini dengan sebab perantaraan ada kawan²-nya yang menjadi tali barut Indonesia di-Pontian dan di-Labis itu. Bagaimana telah ternyata gulongan² yang menjadi tali barut itu ada-lah puak² dari parti pembangkang, parti Socialist Front dan termasuk parti PAS dan yang lain lagi. Ini-lah menyangsikan kita bukan sahaja Kerajaan, tetapi tiap² sa-orang ra'ayat tentu merasa ragu² di-mana-kah kejujoran puak² parti pembang-kang menyatakan dia ada-lah bertanggung-jawab untuk menyokong Kerajaan dan menghentam konfrantasi dan sa-bagai-nya. Jadi bila di-katakan masaalah fitnah atau pun masaalah meragukan tentang kejujoran yang di-katakan di-sana sini dalam Dewan Ra'ayat dan Dewan Negara, di-keluarkan oleh tokoh² PAS atau

daripada parti² pembangkang yang lain, hanya baharu menyatakan di-waktu yang akhir ini sahaja sa-telah ayer sudah sampai ka-hidong, agak di-rasakan hendak lemas baharu-lah macham chaching kepanasan menyokong Kerajaan. Tetapi maseh tidak pernah mengutok perbuatan² dan anasir² pencherobohan Indonesia dan Sukarnoe yang mahu menghanchorkan Malaysia. Ini yang meragukan dan memandangkan keadaan dipangkal di-chakapkan lain, pertengahan chakap lain, dan hujong-nya lain. Ini-lah lebeh menyangsikan kita dan boleh saya katakan sampai di-hari ini pun kita maseh menyangsikan kejujoran pehak² daripada parti lawan yang kita tahu benar² kalau tidak ada angin daun tidak akan bergoyang. Masa pendaratan musuh di-Pontian dan Labis, kita tahu kalangan PAS sembayang hajat, Gumbira Indonesia sudah mendarat di-Malaysia. Dalam masa Pilehan Raya dahulu ada tokoh² PAS yang mendo'akan supaya Tengku Abdul Rahman biar lekas mati, tetapi mudahan² Tengku Abdul Rahman panjang umur, tetapi orang lain yang mati dahulu. (*Ketawa*)

Tuan Yang di-Pertua, berhubung dengan keadaan Undang² Dharurat tentu-lah banyak anasir² yang hendak menanggok di-ayer yang keroh. Maka dengan sebab itu suka-lah saya menyatakan, sa-perkara yang saya sendiri merasakan kesangsian lagi terhadap PAS, kata-nya, kita mesti perchayakan warga negara atau bumi putra kita sendiri dalam soal menjadi anggota ketenteraan, kita tidak guna mengharapkan tentera² asing, kita mesti berdiri di-atas kaki sendiri. Tetapi saya rasa dengan mengeneipkan bantuan² sahabat atau pun pertolongan² tentera² asing itu, mungkin satu kesempatan menanggok di-ayer yang keroh akan terjadi, oleh kerana memikirkan kelemahan kita, maka di-sini-lah kesempatan musang menerkam ayam akan di-lakukan yang datang-nya daripada anasir pengkhi-
 anat negeri kita sendiri. Jadi kesangsian ini-lah yang saya katakan banyak perkara lagi harus di-buktikan oleh parti² pembangkang, terutama tokoh²-nya supaya benar² dapat meyakinkan

ra'ayat dan Kerajaan negara ini. Jadi saya merasakan Undang² Dharurat itu, ada-lah satu chara yang tegas dan bijak yang di-lancharkan oleh Kerajaan, sa-perkara lagi anasir² hasutan dan rusohan yang sangat mendukachitakan, saperti kejadian² di-Singapura, sa-telah banyak perkara Kerajaan Singapura yang mentadbirkan Pulau Singapura ia-itu Kerajaan P.A.P. tidak dapat menyelesaikan. Saya dengan tegas-nya menyatakan di-sini, dengan sa-chara jujur. P.A.P. yang mentadbirkan Pulau Singapura dengan sebab kelemahan Kerajaan Singapura, dengan sebab tidak ada kebijaksanaan-nya, saya-lah mengatakan Kerajaan yang mentadbirkan Pulau Singapura. Kerajaan P.A.P. itu, memang tidak layak menjadi Kerajaan di-sabuah Pulau yang kechil itu (*Tepok*).

Saya rasa elok-lah Lee Kuan Yew lebeh dahulu meletakkan jawatan-nya sa-belum keadaan² yang tidak dapat di-kawal dan kejadian yang ta' di-ingini itu terus berlaku. Jadi walau bagaimana pun terpulang-lah kapada Kerajaan Pusat untuk memikirkan keadaan² itu dengan lebeh bijaksana dan meletak sa-suatu pada tempat-nya. Sakian-lah, Tuan Yang di-Pertua.

Nik Hassan bin Haji Nik Yahya:

Tuan Yang di-Pertua, saya rasa ada baik-nya saya berchakap sa-chara ringkas dan tepat dalam beberapa perkara mengenai usul yang di-bawa ka-Dewan ini. Kita telah merasai dharurat dalam masa 12 tahun dan kita tahu apa itu dharurat, dan kita telah berjaya menghapuskan dharurat. Jadi, bagi saya kita bersama² menghapuskan dharurat itu dengan 3 asas yang besar. Yang pertama-nya ia-lah kerana perpaduan ra'ayat yang kuat yang mempunyai satu barisan untuk menentang pencherobohan kominis dalam negeri ini. Dengan kerana ra'ayat bersatu padu, faham benar² akan perjuangan-nya, maka itu-lah sebab-nya kita dapat menghapuskan kominis, dan kita dapat menghapuskan dharurat.

Yang kedua kerana keperwiraan ashkar² kita dan angkatan bersenjata kita pada menentang musuh kominis pada masa itu. Yang ketiga semangat

ra'ayat yang kaseh mesra kepada tanah ayer dan perasaan menentang kominis itu sangat-lah kuat pada masa itu. Jadi, itu-lah sebab-nya tiga faktor yang besar kita dapat menghapuskan dharurat pada masa itu. Hari ini kita ishtiharkan dharurat, Duli Yang Maha Mulia ishtiharkan dharurat, jadi kita menengok negeri kita ini menentang keadaan dharurat. Jadi pada masa itu keadaan ada sedikit perbezaan, kita telah menjalankan pilehan raya dan negeri kita ini ada berbagai² parti politik. Jadi bagi ra'ayat yang berada di-dalam berbagai² parti politik ini mempunyai fikiran yang berpechah². Jadi keadaan hendak menghapuskan anchaman yang ada pada hari ini mustahak-lah kita satukan fikiran ra'ayat itu supaya boleh menjadi satu barisan yang kuat untok menentang pencherobohan itu. Jadi itu-lah sebab-nya pada masa ini, Tuan Yang di-Pertua, bagi ra'ayat, mereka meletakkan perhatian yang berat kepada pemimpin² parti politik yang ada dalam negeri ini, dan pemimpin² parti politik yang ada dalam negeri ini berchakap lain dan di-buat-nya lain, maka tentu-lah ra'ayat yang maseh tinggal berpechah itu-lah yang mero-sakkan kita.

Jadi, saya suka oleh kerana wakil daripada Kelantan mengemukakan satu perkataan yang berkehendakkan jawapan daripada Kerajaan kepada wakil Pasir Puteh ia-itu Yang Berhormat Menteri Besar Kelantan dalam Dewan Ra'ayat sa-malam menyatakan Kerajaan itu memberi jawapan kepada Menteri Besar Kelantan yang ada sa-bagai wakil Pasir Puteh mempunyai nada yang sama sa-bagaimana yang di-jawabkan kepada Front Socialist dan terpaksa-lah saya mengambil sedikit masa dalam Dewan ini untok menghapuskan sedikit hal mengenai perkara yang berlaku di-dalam negeri Kelantan khas-nya dan ada pemimpin² yang berkata dengan mulut-nya menyokong, tetapi perbuatan-nya lain.

Tuan Yang di-Pertua, saya tidak hendak memberi penjelasan yang panjang kerana saya hendak ringkas-kan sahaja

Enche' Amaluddin bin Darus: Tuan Yang di-Pertua,

Nik Hassan bin Haji Nik Yahya: Tuan Yang di-Pertua, saya tidak memberi jalan. Saya suka menerangkan di-sini pada sa'at yang akhir² ini pehak Kerajaan Kelantan telah menyatakan sambutan kepada Malaysia, kerana menyambut Malaysia itu memberikan gambaran yang Kerajaan Kelantan yang di-pimpin oleh PAS sudah menyokong Malaysia dan menyokong Kerajaan Pusat dalam mempertahankan negara. Ini asas perchakapan yang di-beri oleh Menteri Besar Kelantan sa-bagai mewakili Kerajaan Kelantan dan mewakili parti PAS. Saya suka terangkan di-sini, Tuan Yang di-Pertua, apabila mereka menyambut Malaysia, saya memberitahu menerusi akhbar kepada Menteri Besar perkara menyambut Malaysia itu satu perkara yang kecil, perkara menghapuskan dan menyatupadukan fikiran ra'ayat itu ada-lah perkara yang besar. Jadi, saya memberitahu menerusi akhbar supaya pemimpin² PAS itu pergi balek ka-kampong² menjalankan gerakan basoh supaya membersehhkan fikiran ra'ayat, supaya ra'ayat yang kaseh kepada negeri ini, kepada Malaysia ini, sama sa-bagai mereka kaseh kepada negeri Kelantan dan sa-bagai-nya.

Jadi, gerakan untok membersehhkan fikiran ra'ayat di-Kelantan itu ada-lah satu perkara yang besar, kerana dalam pilehan raya dahulu, Tuan Yang di-Pertua, ra'ayat di-Kelantan telah di-rachunkan fikiran-nya dengan menyatakan Malaysia ini ada-lah merosakkan Islam, merosakkan itu dan ini. Perkataan rachun itu maseh ada di-kalangan ra'ayat Kelantan, jadi itu-lah patut di-bersehhkan supaya ra'ayat semua-nya sedar, kerana gerakan merosakkan chara berfikir ra'ayat itu ada-lah satu gerakan yang telah lama di-jalankan, dan mesti-lah di-baiki pada masa ini. Semenjak dalam masa pilehan raya dahulu pernah di-taroh gambar simbol Bulan Bintang di-rumah menyatakan kalau ada simbol Bulan Bintang itu di-rumah boleh Indonesia ini mendarat dan senang-lah orang yang ada gambar itu mendapat perlindungan daripada Indonesia,

kalau ada gambar Kapal Layar tidak dapat perlindungan, kalau ada gambar Bulan Bintang boleh dapat perlindungan. Jadi, orang di-tepi laut di-sebelah Bachok suka taroh gambar Bulan Bintang di-rumah untuk menyampaikan hasrat perasaan menyokong Indonesia.—(AN HONOURABLE MEMBER: Bohong)—Jadi, ini satu perkara yang terang yang berlaku di-kalangan ra'ayat di-pantai Bachok. Jadi perkara yang telah berlaku samacham ini ada-lah satu perkara yang patut Kerajaan mengambil berat.

Satu perkara lagi, Tuan Yang di-Pertua, yang saya kata berchakap lain perbuatan-nya lain, apabila wakil dari Kelantan berchakap, dia kata kita tidak boleh selesaikan dengan peluru, kita mesti-lah selesaikan perkara politik, dengan peluru tidak boleh selesai mesti selesaikan politik lebeh dahulu. Perkataan ini sama dengan wakil Indonesia masa hendak berunding di-Manila dan di-Tokyo, mahu selesaikan politik dahulu, perkara lain tidak boleh selesai. Jadi, perkataan² yang sa-umpama ini sa-bagaimana rakan saya menyatakan banyak perkataan² yang di-keluarkan di-sabelah sana itu sama nada-nya—sama nada-nya dengan perkataan² yang di-keluarkan oleh musuh kita. Jadi, tidak-lah salah kalau sa-kira-nya sama nada-nya jawapan Kerajaan kapada Parti PAS itu dengan jawapan yang di-beri kapada Socialist Front (*Tepok*).

Mr President: Saya fikir chukup-lah itu.

Enche' Nik Hassan bin Haji Nik Yahya: Saya dengar wakil dari Kelantan berchakap berthabit dengan Maphilindo—dia berchakap berthabit dengan Maphilindo. Orang Indonesia sudah turun mendarat, askar-nya membunuh orang kita, dia maseh mahu lagi berchakap berthabit dengan Maphilindo, hendak hidupan lagi Maphilindo, orang kita mati dia berchakap Maphilindo dalam Dewan Negara ini. Di-mana Maphilindo, kita tidak tahu? Ra'ayat kita sudah mati berperang. Dia bangkitkan masaalah Maphilindo. Jadi, kalau macham ini saya rasa baik-lah pemimpin² yang sa-umpama ini kita hantar pergi ka-

Indonesia supaya berunding dengan Indonesia, biar dia sendiri berchakap dengan Sukarno, dan jangan pulang lagi ka-tanah Malaysia. Lebeh baik bagitu supaya tidak-lah suara² ini merachun dan memecah-belahkan ra'ayat negeri ini. Jadi bagaimana kata saudara saya tadi elok-lah kita chabar mereka ini supaya menentukan sikap, di-mana mereka itu dudok, sama dengan Kerajaan Malaysia ini atau pun mahu di-sabelah pada musuh. Mereka tetapkan sekarang, kerana lebeh senang menghadapi musuh yang terang daripada musuh yang ada dalam selimut. Itu sahaja kerana sudah lewat. Terima kaseh.

Question put, and agreed to.

Resolved,

That the Senate fully endorses and supports the Proclamation of Emergency laid before the House as Command Paper No. 25 of 1964.

MESSAGE FROM THE HOUSE OF REPRESENTATIVES

Mr President: Saya suka hendak mema'alumkan kapada Ahli² yang Berhormat saya telah menerima satu perutusan bertarikh 10hb September, 1964 daripada Majlis Meshuarat Dewan Ra'ayat. Saya minta Setia-usaha Dewan ini membachakan perutusan itu.

(Whereupon, the Clerk read the following message.)

“Mr President,

The House of Representatives has passed the Bill to confer certain powers on the Yang di-Pertuan Agong which it is expedient that His Majesty should be enabled to exercise in the emergency proclaimed on the 3rd day of September, 1964, under Article 150 of the Federal Constitution, and transmits it to the Senate for its concurrence.

*(Sgd.) Syed Esa bin Alwee,
Speaker”*

BUSINESS OF THE SENATE

Dato' T. H. Tan: Mr President, Sir, I beg to give notice that I shall move

the second and third readings of the Emergency (Essential Powers) Bill at this meeting of the Senate.

THE EMERGENCY (ESSENTIAL POWERS) BILL

Second Reading

Dato' T. H. Tan: Mr President, Sir, I beg to move that the Emergency (Essential Powers) Bill be read a second time.

Dato' Y. T. Lee: Sir, I beg to second the motion.

Enche' Khaw Kai-Boh: Mr President, Sir, I have earlier this morning spoken on the serious situation which this country is now facing, and as a result of that the House has adopted the Motion of the Honourable Dato' T. H. Tan giving full endorsement and support to the Proclamation of Emergency and the measures taken by the Government to counteract Indonesian aggression and bring peace to this country.

Sir, it is a sad thing for this Government—the Alliance Government—to have to advise His Majesty to proclaim a state of Emergency throughout Malaysia because it was this Government just four years ago that brought the previous Emergency to an end and put an end to all the restrictions and hardships that the people of this country had to endure for 12 years.

However, the Government considers that it has a paramount duty to the people to defend this country. The Honourable Prime Minister explained yesterday the serious threat to the safety and security of our country imposed by acts of aggression by Indonesia. Indonesia had not only sent armed men to areas in Sabah and Sarawak but also to the Malay Peninsula. The Government considers that the Indonesian infiltrators aided by Malaysian traitors constitute a serious threat to the peace and security of this country unless they are promptly dealt with and eliminated.

The Government therefore feels that it is desirable to put the country in a

state of real preparedness and the Government should be armed with the necessary powers to deal with the situation. For this reason the Government had advised His Majesty on 3rd September to declare a state of Emergency throughout Malaysia.

The Emergency was proclaimed under Article 150 of the Constitution and section 2 of that Article gives His Majesty all the powers to promulgate Ordinances necessary for prosecuting the Emergency. However, it is felt, that instead of making a series of ordinances from time to time a proper way would be for Parliament to empower His Majesty by an Act of Parliament to make Essential Regulations. Honourable Members will remember that under the previous Emergency Essential Regulations were made under similar power by the High Commissioner before Independence and later by His Majesty.

Therefore, the reasons and circumstances that have made it necessary to have these wide powers during the time of Emergency are clear to the House and, I hope, to the country. There is no need for me to repeat the explanations here. The brief explanation of my statement sets out clearly the contents of the Bill.

The powers conferred by the Proclamation of Emergency and by this Bill on His Majesty are wide and they are not the powers one would wish to invoke in a democratic country in peace time, but the situation is serious and the threat to security is real, and it is necessary for Government to be armed with these powers in order to deal with the situation and bring peace and order to the country. I can assure the House that the most anxious consideration will be given to the need of any regulations before making one, taking no more powers than are absolutely necessary. But what we must be left continuously in the forefront of Government's mind, and indeed in the forefront of all law-abiding citizens of this country, is that the overriding consideration must be the public good, the safety and security of this country and desirability of defeating

the enemy and eliminating their agents and collaborators.

These are the principles which will guide us in formulating future Emergency Regulations, taking no more powers than absolutely necessary but not hesitating to do so, if we feel it essential for the interest of the country.

Question put and agreed to.

Bill accordingly read a second time and committed to a Committee of the whole House.

House immediately resolved itself into a Committee on the Bill.

Bill considered in Committee.

(Mr President *in the Chair*)

Clauses 1 to 6 inclusive ordered to stand part of the Bill.

Preamble ordered to stand part of the Bill.

Bill reported without amendment, read the third time and passed.

Adjourned sine die at 4.30 p.m.